










Funcțiile aparatului de aer condiționat

Ofertă pentru o vară răcoroasă

În zilele fierbinți de vară și nopțile lungi fără odihnă, nu există un remediu mai bun împotriva căldurii decât confortul răcoros al casei. Noul dvs. aparat de aer condiționat pune capăt zilelor de vară fierbinți și istovitoare și vă permite să vă odihniți. Învingeți arșița cu propriul dvs. aparat de aer condiționat în această vară.

Sistem cu costuri eficiente

Noul dvs. aparat de aer condiționat nu furnizează doar putere de răcire maximă în timpul verii, dar poate fi de asemenea, o metodă de încălzire eficientă în tipul iernii cu sistemul avansat de "Pompă de căldură". Sistemul „Pompă de căldură" este de trei ori mai eficient în comparație cu alte aparate de încălzire electrică, astfel încât puteți reduce mai mult costurile sale de funcționare. Acum puteți satisface necesitățile pe întreaga durată a anului cu un singur aparat de aer condiționat.

Design pentru orice spațiu

Designul elegant și armonios oferă prioritate esteticii spațiului dvs. și pune în valoare orice decor interior existent. Datorită culorii calde și formei cu muchii rotunjite, noul aparat de aer condiționat pune în valoare oricărei încăperi. Bucurați-vă de ceea ce oferă aparatul de aer condiționat, atât funcțional cât și estetic.

Funcția good'sleep

Funcția good'sleep vă permite să setați o temperatură confortabilă pentru somn în timp ce economisiți energie și aveți un somn profund.

Acest produs a fost conceput să fie în conformitate cu Directiva privind tensiunea joasă (2006/95/EC) și cu Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2004/108/EC) ale Uniunii Europene.



Cum se elimină corect acest produs
(Deșeuri de echipamente electrice și electronice)

(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol de pe produs, accesorii și documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (încărcător, căști, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde și cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.
Utilizatorii comerciali trebuie să-și contacteze furnizorul și să consulte termenii și condițiile din contractul de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri comerciale.





Cuprins





Măsuri de siguranță

Înainte să utilizați noul dvs. aparat de aer condiționat, citiți acest manual cu atenție pentru a vă asigura că știți cum să utilizați în mod sigur și eficient funcțiile numeroase ale noului dvs. aparat.

Deoarece următoarele instrucțiuni de utilizare acoperă diferite modele, caracteristicile aparatului dvs. de aer condiționat pot să fie puțin diferite de cele descrise în acest manual. Dacă aveți întrebări, apelați cel mai apropiat centru de asistență sau găsiți ajutor și informații online la www.samsung.com.

Simboluri importante de siguranță și precauții:

AVERTIZARE	Pericolele sau exploatarea periculoasă pot avea ca rezultate **vătămarea corporală gravă sau decesul.**
ATENȚIE	Pericolele sau exploatarea periculoasă pot avea ca rezultate **vătămarea corporală ușoară sau pagube materiale.**

	Urmați instrucțiunile cu atenție.		Decuplați alimentarea cu curent electric.
	NU încercați.		NU dezasamblați.
	Asigurați-vă că aparatul este împământat pentru a preveni șocul electric.		

PENTRU INSTALARE | **AVERTIZARE**

Utilizați o sursă de alimentare cu specificațiile produsului și utilizați-o numai pentru acest aparat. Nu folosiți prelungitoare.
- Utilizarea prelungitoarelor poate duce la șoc electric sau incendii.
- Nu folosiți un transformator electric. Acest lucru poate duce la șoc electric sau la generarea de incendii.
- Dacă tensiunea/frecvența/intensitatea nominală este diferită, se pot produce incendii.

Acest aparat trebuie instalat de către un tehnician calificat sau de către o firmă care oferă astfel de servicii.
- Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric, incendii, explozie, probleme de funcționare a produsului sau vătămare, și poate duce, de asemenea, la anularea garanției produsului instalat.

Instalați un comutator de izolare lângă aparatul de aer condiționat (însă nu pe panourile aparatului) și un întreruptor dedicat aparatului de aer condiționat.
- Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric sau incendii.

Fixați bine unitatea exterioară astfel încât partea electrică a acesteia să nu fie expusă.
- Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric, incendiu, explozie sau probleme de funcționare a produsului.





Nu instalaţi acest aparat lângă un calorifer, material inflamabil. Nu instalaţi această unitate în medii umede, uleioase sau pline de praf, în locuri în care este expusă direct razelor solare sau apei (ploaie). Nu instalaţi acest aparat într-un loc în care este posibil să existe scurgeri de gaz.

▶ Acest lucru poate duce la şoc electric sau la generarea de incendii.

Nu instalaţi unitatea exterioară la înălţime mare pe pereţi exteriori, deoarece aceasta poate cădea.

▶ Dacă unitatea exterioară cade, aceasta poate genera pagube sau poate duce la vătămarea sau chiar la omorârea persoanelor aflate sub aceasta.

Acest aparat trebuie să fie împământat corespunzător. Nu împământaţi aparatul lângă conducte de gaz, conducte de apă din plastic sau linii telefonice.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric, incendiu sau explozie.

▶ Asiguraţi-vă că utilizaţi o priză cu împământare.

PENTRU INSTALARE | ⚠ ATENŢIE

Instalaţi aparatul pe o pardoseală dreaptă şi tare, care îi poate susţine greutatea.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la vibraţii anormale, zgomot sau probleme de funcţionare a produsului.

Instalaţi furtunul pentru evacuare în mod corespunzător, astfel încât apa să se scurgă corect.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la revărsarea apei şi la pagube. Evitaţi conectarea scurgerii la conductele pentru evacuarea apei menajere, deoarece pot apărea mirosuri urâte.

Când instalaţi unitatea exterioară, asiguraţi-vă că aţi conectat furtunul pentru scurgere, astfel încât să se realizeze corect evacuarea apei.

▶ Apa generată în timpul încălzirii de către unitatea exterioară se poate revărsa şi poate provoca daune.
În special iarna, când se formează ţurţuri de gheaţă, căderea acestora poate duce la vătămare sau poate fi cauzatoare de moarte sau de daune.

PENTRU SURSA DE ALIMENTARE | ⚠ AVERTIZARE

Dacă întreruptorul este deteriorat, contactaţi cel mai apropiat centru de service.





Măsuri de siguranță

Nu trageți și nu îndoiți prea tare cablul de alimentare. Nu răsuciți și nu înnodați cablul de alimentare. Nu răsuciți cablul de alimentare în jurul obiectelor metalice, nu așezați obiecte grele pe cablu, nu introduceți cablul între obiecte și nu împingeți cablul în spațiul din spatele aparatului.

▶ Acest lucru poate duce la șoc electric sau la generarea de incendii.

PENTRU SURSA DE ALIMENTARE | ⚠ ATENȚIE

Când nu folosiți aparatul de aer condiționat o perioadă îndelungată sau în timpul furtunilor cu tunete/fulgere, întrerupeți alimentarea cu energie de la întreruptor.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric sau incendii.

PENTRU UTILIZARE | ⚠ AVERTIZARE

Dacă aparatul este plin de apă, luați legătura cu cel mai apropiat centru de service.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric sau incendii.

Dacă aparatul scoate un zgomot ciudat, miros de ars sau fum, scoateți imediat ștecărul din priză și contactați cel mai apropiat centru de service.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric sau incendii.

În caz de scurgere de gaz (propan, GPL etc.), aerisiți imediat, fără a atinge cablul de alimentare cu curent. Nu atingeți aparatul sau cablul de alimentare.

▶ Nu folosiți un ventilator.

▶ O mică scânteie poate duce la explozie sau la incendiu.

Pentru a reinstala aparatul de aer condiționat, contactați cel mai apropiat centru de service.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la probleme de funcționare a produsului, scurgeri de apă, șoc electric sau incendii.

▶ Nu vi se oferă gratuit montarea produsului. Dacă reinstalați produsul în alt loc, vor fi necesare alte cheltuieli de instalare.

▶ În special atunci când doriți să instalați produsul într-o locație neobișnuită, precum un perimetru industrial sau într-o zonă de litoral, unde este expus sării din aer, contactați cel mai apropiat centru de service.







Nu atingeți întreruptorul cu mâinile ude.

▶ Acest lucru ar putea cauza șocuri electrice.

Nu opriți aparatul de aer condiționat cu ajutorul întreruptorului, în timp ce încă funcționează.

▶ Dacă porniți și opriți aparatul de aer condiționat cu ajutorul întreruptorului poate apărea o scânteie, care poate duce la șoc electric sau incendiu.

După ce dezambalați aparatul de aer condiționat nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, deoarece acestea pot fi periculoase pentru copii.

▶ Jocul copiilor cu pungile poate duce la asfixiere.

Nu atingeti cu mâinile sau cu degetele fanta prin care iese aerul în timpul încălzirii.

▶ Acest lucru poate duce la electrocutare sau la arsuri.

Nu introduceți degetele sau corpuri străine în alimentarea cu aer/fanta de ieșire a aerului când funcționează aparatul.

▶ Aveți grijă să nu se rănească copiii introducându-și degetele în produs.

Nu loviți și nu trageți foarte tare aparatul de aer condiționat.

▶ Acest lucru poate duce la incendiu, vătămare sau probleme de funcționare a produsului.

Nu așezați obiecte în apropierea unității exterioare care permit copiilor să se urce pe aparat.

▶ Copiii se pot răni grav.

Nu folosiți aparatul de aer condiționat perioade de timp îndelungate în locații prost aerisite sau în apropierea persoanelor cu dizabilități.

▶ Deoarece acest lucru poate fi periculos din cauza lipsei de oxigen, deschideți fereastra cel puțin o dată pe oră.

Dacă în aparat a intrat o substanță străină, precum apa, întrerupeți alimentarea cu curent electric și contactați cel mai apropiat centru de service.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric sau incendii.

Nu încercați să reparați, să demontați sau să modificați singur/ă aparatul.

▶ Nu folosiți alt fel de siguranță (sârmă de cupru, etc.) în afara celor standard.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric, incendii, probleme de funcționare a produsului sau vătămare.





Măsuri de siguranță

PENTRU UTILIZARE | ⚠ATENȚIE

Nu plasați obiecte sau dispozitive sub unitatea interioară.

▶ Apa care picură din unitatea interioară poate provoca incendii sau daune. (exemplu aparate electrice)

Asigurați-vă că nu este deteriorat cadrul de montare al unității exterioare cel puțin o dată pe an.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate provoca vătămarea, moartea sau daune.

Intensitatea maximă este măsurată conform standardului IEC pentru siguranță, iar tensiunea este măsurată conform standardului ISO pentru eficiență energetică.

Nu vă urcați pe aparat și nu așezați pe acesta obiecte (precum rufe, lumânări sau țigări aprinse, vase, substanțe chimice, obiecte de metal, etc.).

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la șoc electric, incendii, probleme de funcționare a produsului sau vătămare.

Nu umblați la aparat cu mâinile ude.

▶ Acest lucru ar putea cauza șocuri electrice.

Nu pulverizați substanțe volatile precum insecticidele pe suprafața aparatului.

▶ Pe lângă faptul că dăunează oamenilor, acest lucru poate duce, de asemenea, la electrocutare, incendii sau probleme de funcționare a produsului.

Nu beți apa scursă din aparatul de aer condiționat.

▶ Această apă poate dăuna oamenilor.

Nu izbiți telecomanda și nu o demontați.

Nu atingeți țevile conectate la produs.

▶ Acest lucru poate provoca arsuri sau vătămări.

Nu utilizați acest aparat de aer condiționat pentru a păstra echipamente de precizie, alimente, animale, plante sau cosmetice sau în alte scopuri neobișnuite.

▶ Acest lucru poate provoca daune.

Evitați expunerea directă pentru o perioadă îndelungată a persoanelor, animalelor sau a plantelor la curentul de aer provenit de la aparatul de aer condiționat.

▶ Acest lucru poate dăuna oamenilor, animalelor sau plantelor.







Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu facultăţi fizice, senzoriale sau mintale reduse, fără experienţă sau cunoştinţe, dacă nu sunt supravegheaţi sau pregătiţi în privinţa utilizării aparatului de către o persoană responsabilă cu siguraţa acestora. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.

Pentru utilizarea în Europa: Aparatul nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta de 8 ani sau peste și de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoanele fără experienţă și cunoștinţe, cu excepţia cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite corespunzător cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului și care înţeleg riscurile pe care le implică acesta. Nu lăsaţi copiii să se joace cu aparatul. Curăţarea și întreţinerea pot fi efectuate de copii doar sub supraveghere.

PENTRU CURĂŢARE | ⚠AVERTIZARE

Nu curăţaţi aparatul pulverinzând apă direct pe acesta. Nu folosiţi benzol, diluant sau alcool pentru a curăţa aparatul.

- ▶ Acest lucru poate duce la decolorare, deformare, deteriorare, şoc electric sau la incendii.

Înainte de a curăţa sau de a realiza operaţiuni de întreţinere, scoateţi din priză aparatul de aer condiţionat și așteptaţi până se oprește ventilatorul.

- ▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric sau incendii.

PENTRU CURĂŢARE | ⚠ATENŢIE

Aveţi grijă când curăţaţi suprafaţa schimbătorului de căldură al unităţii exterioare, deoarece are muchii ascuţite.

- ▶ Acest lucru trebuie efectuat de un tehnician calificat; contactaţi instalatorul sau centrul de service.

Nu curăţaţi singuri interiorul aparatului de aer condiţionat.

- ▶ Pentru a curăţa interiorul aparatului, contactaţi cel mai apropiat centru de service.
- ▶ Când curăţaţi filtrul intern, consultaţi instrucţiunile din secţiunea „Curăţarea aparatului de aer condiţionat".
- ▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la avarii, şoc electric sau incendii.





Verificarea înainte de utilizare

Intervale de funcţionare

Tabelul de mai jos indică intervalele de temperatură şi umiditate în care poate să funcţioneze aparatul de aer condiţionat. Consultaţi tabelul pentru utilizare eficientă.

Mod	Temperatură interioară	Temperatură exterioară	Umiditate interioară
Răcire	16 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	Umiditate relativă 80% sau mai puţin
Încălzire	27 ˚C sau mai puţin	-15 ˚C~24 ˚C	-
Uscare	18 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	-

- Dacă aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul de răcire o perioadă de timp îndelungată într-o zonă cu umiditate ridicată, este posibil să apară condens.
- Dacă temperatura exterioară scade sub -5 °C, capacitatea de încălzire poate scădea şi cu 60 %~70 % din capacitatea specificată conform condiţiilor de utilizare.

Întreţinerea aparatului de aer condiţionat

Protecţii interne prin sistemul de control a unităţii

- Această protecţie internă funcţionează dacă apare un defect intern în aparatul de aer condiţionat.

Tip	Descriere
Împotriva aerului rece	Ventilatorul intern va fi oprit, pentru a preveni intrarea aerului rece atunci când pompa de căldură se încălzeşte.
Ciclul de degivrare	Ventilatorul interior se opreşte, pentru a dezgheţa gheaţa atunci când se încălzeşte pompa de încălzire. Lamela pentru circulaţia verticală a aerului va fi închisă în timpul ciclului de degivrare şi se va deschide din nou în timpul încălzirii de după ciclul de degivrare.
Protejarea compresorului	Aparatul de aer condiţionat nu începe funcţionarea imediat după ce a fost pornit pentru a proteja compresorul unităţii de exterior.


NOTĂ

- Dacă pompa de căldură funcţionează în modul încălzire, ciclul de degivrare se activează pentru a contribui la îndepărtarea gheţii care poate fi depusă în unitatea de exterior la temperaturi scăzute.
  Ventilatorul intern este oprit automat şi repornit doar după ce se încheie ciclul de degivrare.

Maldives ZE_AR@JSFP@_IB&IM_DB68-05161A_HP_RO.indd 10

2015/1/10 16:11:47

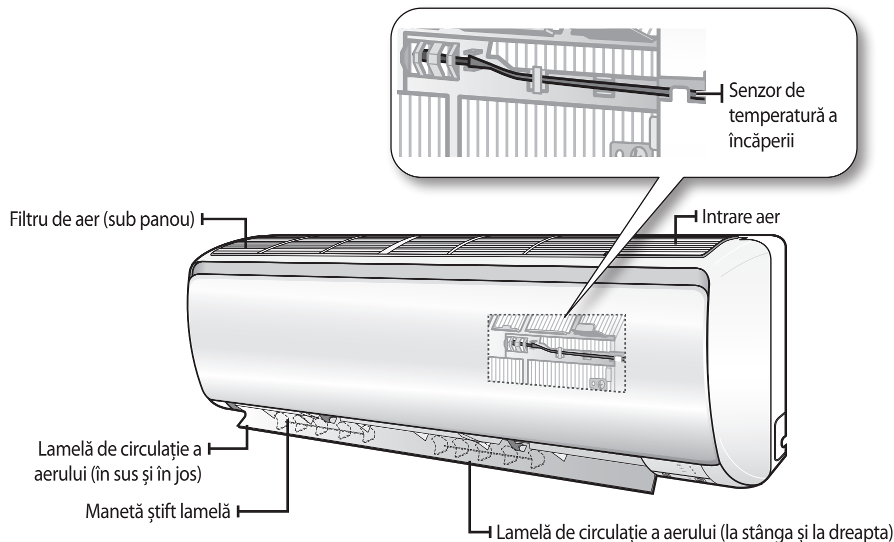




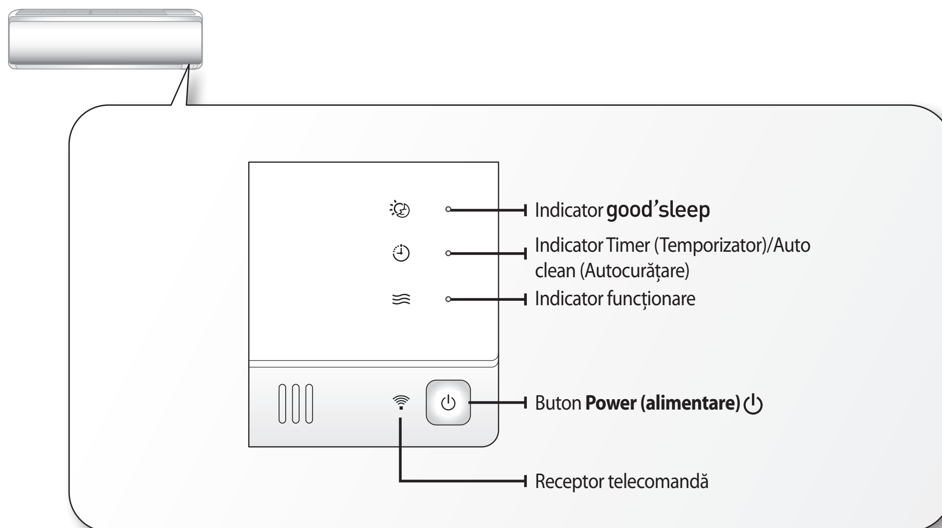
Verificarea denumirii componentelor

Este posibil ca aparatul de aer condiționat pe care l-ați achiziționat să aibă un aspect ușor diferit față de ilustrația de mai jos, în funcție de model.

Părțile principale



Afișaj







Verificarea telecomenzii

- Îndreptaţi telecomanda către receptorul telecomenzii din unitatea aflată în interior.
- Când apăsaţi butonul, buton, un sunet scurt se va auzi şi un indicator de transmisie( ) buton, apare pe afişajul telecomenzii.

Butoanele telecomenzii

Afişajul telecomenzii

Smart Saver (Economie)
Utilizându-se mai puţină energie, incinta ajunge la o temperatură între 24°C şi 30°C.

Turbo
Intră în funcţiune în cazul vitezei auto a ventilatorului pentru o răcire rapidă.

Quiet (Silenţios)
Reduce zgomotul generat de funcţionarea unităţii din interior.

Temp + -
Creşte/scade temperatura cu 1˚C.

good' sleep
Setează modul good' sleep .

On Timer (Temporizator de pornire)
Porneşte temporizatorul.

Off Timer (Temporizator de oprire)
Opreşte temporizatorul.

Time Up/Time Down (Timp +/-)
Reglează timpul pentru temporizator / modul .

Acest buton nu este disponibil.

Power (Alimentare)
Porneşte/opreşte aparatul de aer condiţionat.

Mode (Mod)
Setează unul dintre cele 5 moduri de operare (vezi paginile 14-15 pentru instrucţiuni).

Auto Clean (Autocurăţare)
Funcţia autocurăţare – Usucă interiorul unităţii din interior pentru a îndepărta mirosul.

Air swing (Oscilare aer)
Activează/dezactivează mişcarea automată în sus şi în jos a lamelelor pentru direcţionarea curentului de aer.

Fan (Ventilator)
Reglează cantitatea de aer care circulă prin aparatul de aer condiţionat prin intermediul a 4 viteze ale ventilatorului: auto/mică/medie/mare.

Set (Setare)
Setează temporizatorul / modul good' sleep.

Cancel (Anulare)
Anulează temporizatorul / modul good' sleep (somn liniştit).

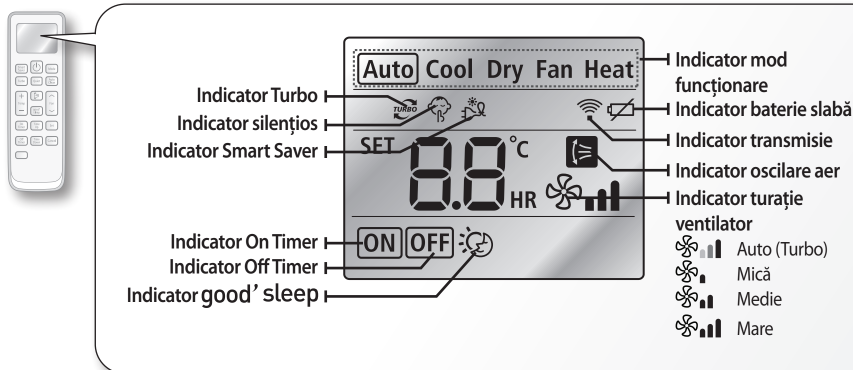

ATENŢIE

- Asiguraţi-vă că nu intră apă în telecomandă.





Afișajul telecomenzii



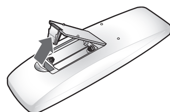
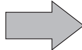
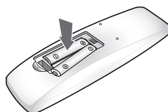
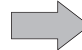
Timpul de încărcare a bateriei

Când bateria este descărcată, ( ) acest lucru va apărea pe afișajul telecomenzii. Când apare pictograma, schimbați bateriile. Telecomanda funcționează cu două baterii de 1,5V tip AAA.

Păstrarea telecomenzii

Dacă nu veți folosi telecomanda o perioadă de timp îndelungată este recomandat să scoateți bateriile.

Introducerea bateriilor

1. **Apăsați lamela așa cum indică săgeata de pe spatele telecomenzii și trageți în sus.**
2. **Introduceți două baterii AAA.** Verificați și potriviți semnele „+" și „-" corespunzător. Asigurați-vă că ați introdus bateriile în poziția corectă.
3. **Închideți capacul plasându-l în poziția originală.** Ar trebui să auziți un sunet de închichetare atunci când capacul este fixat corect.


NOTĂ

- Este posibil ca semnalul să nu fie receptat bine dacă în același spațiu funcționează corpuri de iluminat cu lămpi fluorescente cu invertor.
- Dacă există și alte produse electrice acționate prin telecomandă, contactați cel mai apropiat centru de service.



Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs

(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul ciclului lor de viață. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință prevăzute în Directiva CE 2006/66.
În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanțe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.
În vederea protejării resurselor naturale și a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separați bateriile de celelalte tipuri de deșeuri și să le reciclați prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.





Funcțiile de bază

Aparatul funcționează în modul de bază prin apăsarea butonului **Mode (Mod).**

Auto

În modul Auto, aparatul de aer condiționat va seta în mod automat temperatura și viteza ventilatorului în funcție de temperatura detectată a camerei.

Cool (Răcire)

În modul Răcire, aparatul de aer condiționat va răci aerul din cameră. Puteți regla temperatura și viteza ventilatorului pentru a vă răcori în timpul anotimpurilor calde.

- Dacă temperatura din exterior este mult mai mare decât temperatura selectată pentru interior, este posibil să dureze o perioadă până se va atinge temperatura dorită pentru interior.
- Modul Quiet (Silențios) (,) scade nivelul zgomotului generat de unitatea din interior în modul Cool (Răcire).

Dry (Uscare)

Aparatul de aer condiționat acționează ca un dezumidificator în modul Dry (Uscare), îndepărtând umezeala din aerul din interior.
Modul uscat vă ajută să suportați mai ușor aerul dintr-o climă umedă.

Pentru a spori la maxim capacitatea de dezumidificare în timpul funcționării în modul Dry (Uscare), aparatul de aer condiționat poate funcționa la o temperatură mai scăzută sau mai mare decât temperatura setată de telecomandă.

Fan (Ventilator)

Se poate selecta modul ventilator pentru a ventila camera. Modul ventilator este util pentru camerele neaerisite.

Heat (Încălzire)

Aparatul de aer condiționat încălzește și răcește, de asemenea. Încălziți-vă camera cu acest aparat versatil în zilele reci de iarnă.

- Este posibil ca ventilatorul să nu funcționeze timp de 3-5 minute la început pentru a preveni ieșirea aerului rece în timp ce se încălzește aparatul de aer condiționat.
- Modul Quiet (Silențios) (,) scade nivelul zgomotului generat de unitatea din interior în modul Heat (Încălzire).
- Deoarece aparatul de aer condiționat încălzește camera folosind energia calorică a aerului din exterior, capacitatea de încălzire poate scădea atunci când temperatura de afară este extrem de scăzută.
  Folosiți un aparat pentru încălzire suplimentar împreună cu aparatul de aer condiționat dacă simțiți că acesta nu încălzește suficient.

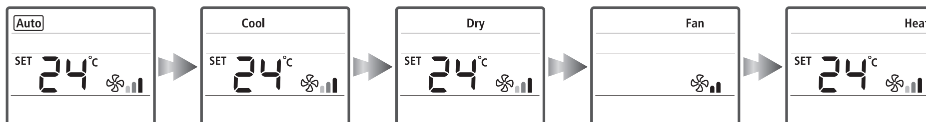




Apăsați butonul pentru a porni aparatul de aer condiționat.

Apăsați butonul Mode pentru a seta modul de operare.

- De fiecare dată când apăsați butonul **Mode (Mod)**, modurile de operare se vor schimba în următoarea ordine: Auto, Cool (Răcire), Dry (Uscare), Fan (Ventilator) și Heat (Încălzire) .



Apăsați butonul Fan pentru a seta viteza dorită pentru ventilator.

Auto	(Auto)
Cool (Răcire)	(Auto), (Mică), (Medie), (Mare)
Dry (Uscare)	(Auto)
Fan (Ventilator)	(Mică), (Medie), (Mare)
Heat (Încălzire)	(Auto), (Mică), (Medie), (Mare)

Apăsați butonul + Temp – pentru a regla temperatura.

Auto	Puteți regala temperatura dorită între 16°C și 30°C.
Cool (Răcire)	Puteți regala temperatura dorită între 16°C și 30°C.
Dry (Uscare)	Puteți regala temperatura dorită între 18°C și 30°C.
Fan (Ventilator)	Nu este posibilă reglarea temperaturii.
Heat (Încălzire)	Puteți regala temperatura dorită între 16°C și 30°C.


NOTĂ

- Fluxul de aer poate fi reglat manual (vezi pagina 16 pentru instrucțiuni).



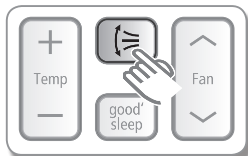


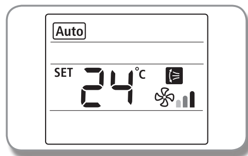
Reglarea direcției de circulație a aerului

Circulația aerului poate fi direcționată în poziția pe care o doriți.

Circulație verticală a aerului

Lamele de circulație a aerului se mișcă în sus și în jos.



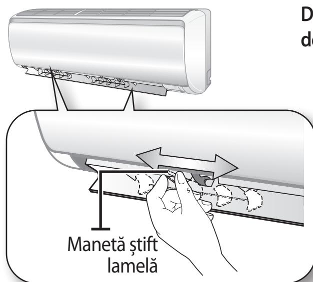


Apăsați butonul Air swing (Oscilare aer) de pe telecomandă.

- ▶ Indicatorul de oscilare a aerului va fi pornit și lamelele de circulația a aerului se vor mișca în sus și în jos în mod continuu pentru a circula aerul.
- ▶ Apăsați din nou butonul **Air swing (Oscilare aer)** de pe telecomandă, pentru a păstra direcția de circulația a aerului într-o poziție constantă.

Circulație orizontală a aerului

Asigurați-vă că niciuna dintre manetele știftului lamelei care ies din lamelele de circulație a aerului nu este ruptă.



Deplasează maneta știft lamelă la stânga sau la dreapta pentru a menține direcția de circulație a aerului în poziția constantă pe care o doriți.



- Aveți foarte mare grijă la degete în timp ce reglați direcția orizontală de circulație a aerului.
  Există un risc potențial de risc de vătămare personală atunci când unitatea este manevrată incorect.

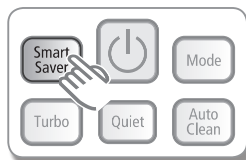


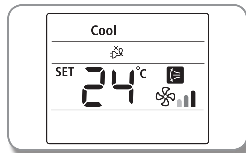




Utilizarea funcţiei Smart Saver

Această funcţie va seta limitele domeniului de temperatură pentru a economisi energie în timp ce aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul Răcire.





Apăsaţi butonul Smart Saver de pe telecomandă în timp ce aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul răcire.

▶ Indicatorul Smart Saver şi indicatorul oscilare aer apar automat pe afi şajul telecomenzii.
Lamele de circulaţie a aerului se mişcă în sus şi în jos.

▶ Dacă temperatura setată curent este mai mică decât 24°C,va urca automat până la 24˚C.

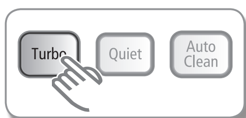
Anulare Apăsaţi butonul **Smart Saver** încă o dată.

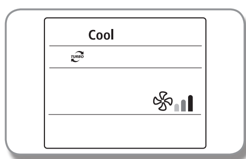

NOTĂ

- Funcţia Smart Saver este disponibilă numai în modul Cool (Răcire).
- Atunci când funcţia Smart Saving este activată, intervalul de temperatură va fi limitat la 24˚C~30˚C.
- Dacă temperatura dorită este mai mică de 24˚C, opriţi funcţia Smart Saving apăsând din nou pe butonul **Smart Saver** .
- Temperatura/turaţia ventilatorului pot fi , de asemenea, reglate (vezi pagina 15 pentru instrucţiuni).
- Circulaţia aerului poate fi ajustată manual (vezi pagina 16 pentru instrucţiuni).
- Dacă apăsaţi butonul **Mode (Mod)** în timp ce este activă funcţia Smart Saver, se va anula activarea funcţiei.

Utilizarea funcţiei Turbo

Funcţia Turbo vă poate ajuta să răciţi aerul din cameră rapid şi eficient.





Apăsaţi butonul Turbo de pe telecomandă dacă este activat modul Cool (Răcire).

▶ Va apărea indicatorul Turbo pe afişajul telecomenzii, iar aparatul de aer condiţionat va activa funcţia Turbo timp de 30 minute.

Anulare Apăsaţi butonul **Turbo** încă o dată.


NOTĂ

- Funcţia Turbo este disponibilă numai în modul Cool (Răcire).
- Dacă apăsaţi butonul **Mode (Mod)** în timp ce este activă funcţia Turbo, se va anula activarea funcţiei.
- Temperatura/Viteza ventilatorului nu pot fi reglate când utilizaţi această funcţie.

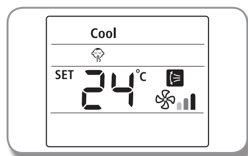




Utilizarea funcţiei Quiet

Puteţi reduce zgomotul generat de unitatea de interior.





Apăsaţi butonul Quiet (Silenţios) de pe telecomandă în timp ce aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul Cool(Răcire)/Heat(Încălzire).

- ▶ Va apărea indicatorul Quiet (Silenţios) pe afişajul telecomenzii.
- ▶ Unitatea de interior va funcţiona mai silenţios.

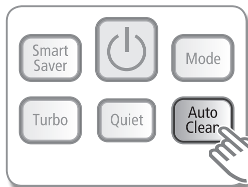
Anulare Apăsaţi butonul **Quiet (Silenţios)** încă o dată.



- Dacă utilizaţi un sistem multisplit, această funcţie va fi activă numai atunci când funcţia Quiet (Silenţios) va fi setată la toate unităţile de interior.

Utilizarea funcţiei Auto Clean (Autocurăţare)

Funcţia autocurăţare previne formarea mucegaiului, eliminând umezeala din interiorul unităţii din interior. Unitatea aflată î interior va evapora umezeala din interiorul său. Activaţi această funcţie pentru aer mai curat şi mai sănătos.



Apăsaţi butonul Auto Clean (Autocurăţare).

Când este oprit aparatul de aer condiţionat,

- ▶ Va apărea indicatorul Auto clean (Autocurăţare) pe afişajul unităţii din interior şi se va activa funcţia de autocurăţare.

Când este pornit aparatul de aer condiţionat,

- ▶ După oprirea aparatului de aer condiţionat, va apărea indicatorul de autocurăţare de pe afişajul unităţii din interior şi se va activa funcţia de autocurăţare.

※ Timpul autocurăţării poate varia, în funcţie de modul utilizat anterior.

Modul Auto (Răcire), Răcire, Uscare: cca 30 minute.
Modul Auto (Încălzire), Încălzire , Ventilator: cca 15 minute.

Anulare Apăsaţi butonul **Auto Clean (Autocurăţare)** încă o dată.



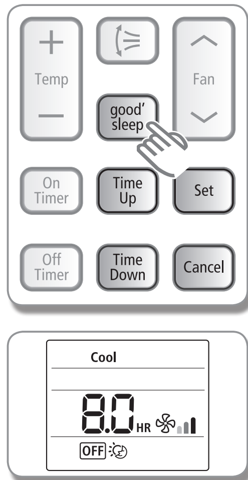
- Când este pornit aparatul de aer condiţionat, funcţia Auto clean (Autocurăţare) se va activa după oprirea din funcţionare a aparatului.



Modul good’sleep

Pentru a dormi confortabil, aparatul de aer condiționat va opera automat după cum urmează: Adormire ▷ Somn profund ▷ Trezire în modul good’ sleep.



Când aparatul de aer condiționat este pornit și este activat modul răcire/încălzire

1. **Apăsați butonul good’ sleep de pe telecomandă.**
   - ▶ Indicatorul good’ sleep apare și indicatorul temporizator de oprire începe să clipească pe afi șajul telecomenzii.
2. **Apăsați butonul Time Up (Timp +) sau Time Down (Timp -) pentru a seta timpul.**
   - ▶ Puteți seta timpul în unități de jumătate de oră între 30 minute și 3 ore și în unități de o oră între 3 ore și 12 ore.
   - ▶ Se poate seta perioada de funcționare între minim 30 minute și maxim 12 ore.
   - ▶ Perioada de funcționare implicită este setată la 8 ore.
3. **Apăsați butonul Set (Setare) pentru a activa funcția.**
   - ▶ Indicatorul pentru oprirea temporizatorului se oprește din clipit, iar perioada setată va fi afișată timp de 3 secunde.
     Ulterior, aparatul de aer condiționat va funcționa în modul good’sleep.
   - ▶ Dacă nu apăsați butonul **Set (Setare)** în termen de 10 secunde după ce ați apăsat butonul good’ sleep sau butoanele **Time Up (Timp +)** sau **Time Down (Timp -)**, aparatul de aer condiționat se va întoarce la starea precedentă. Verificați indicatorul Off timer (Temporizator de oprire) și indicatorul de pe afișajul unității interioare.

Anulare Apăsați butonul **Cancel (Anulare)** încă o dată.

+ Temp –	Puteți seta temperatura dorită între 16˚C și 30˚C.
Fan	Viteza ventilatorului se va regla automat în funcție de modul good’ sleep. Dacă selectați modul good’ sleep în timp ce este activată funcția de încălzire, puteți regla viteza ventilatorului.
	Direcția fluxului de aer se va regla automat, în funcție de modul good’ sleep. Dacă selectați modul good’ sleep în timp ce este activată funcția de încălzire, puteți regla direcția fluxului de aer.

Schimbarea temperaturii și a vitezei ventilatorului în modul good’ sleep

- Adormire: Ușurează adormirea prin scăderea temperaturii.
- Somn profund: Relaxează corpul și crește ușor temperatura.
- Trezirea în modul good’ sleep: Vă permite să vă treziți confortabil, în aer proaspăt, și vă va face să vă simțiți învigorat(ă).


NOTĂ

- Setarea temporizatorului de oprire în modul good’ sleep peste 5 ore. Veți avea un somn neliniștit dacă good’ sleep este setat pentru o perioadă prea scurtă sau prea lungă deoarece perioada implicită de funcționare este de 8 ore.
- Dacă modul good’ sleep este setat pentru mai puțin de 4 ore, funcționarea se va întrerupe la timpul setat. Dacă modul good’ sleep este setat la mai mult de 5 ore, va funcționa ca etapă de trezire pentru ultima oră înainte de oprire.
- Temperatura setată recomandată este în intervalul 25˚C~27˚C pentru răcire și 21˚C~23˚C pentru încălzire.

Maldives ZE_AR@JSFP@_IB&IM_DB68-05161A_HP_RO.indd 19  2015/1/10 16:11:51



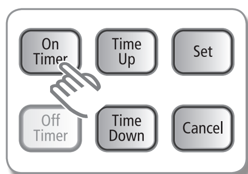


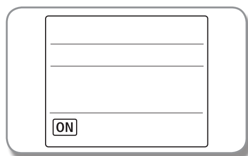
Setarea temporizatorului

Puteți seta aparatul de aer condiționat să se închidă/deschidă automat când doriți.

Setarea temporizatorului când aparatul de aer condiționat este oprit / pornit

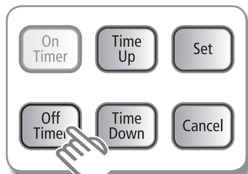
Pornirea temporizatorului

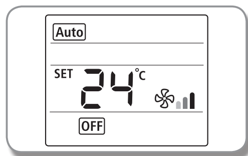




1. **Apăsați butonul On Timer (Temporizator de pornire)/Off Timer (Temporizator de oprire).**
   - ▶ Indicatorul Temporizator pornit/oprit va clipi pe afișajul telecomenzii.
2. **Apăsați butonul Time Up (Timp +) sau Time Down (Timp -) pentru a seta timpul.**
   - ▶ Puteți seta timpul în unități de jumătate de oră între 30 minute și 3 ore și în unități de o oră între 3 ore și 24 ore.
   - ▶ Se poate seta perioada de funcționare între minim 30 minute și maxim 24 ore.
3. **Apăsați butonul Set (Setare) pentru a activa funcția.**
   - ▶ Indicatorul pentru pornirea temporizatorului se oprește din clipit, iar perioada setată va fi afișată timp de 3 secunde.
   - ▶ Dacă nu apăsați butonul **Set (Setare)** în termen de 10 secunde după selectarea timpului, aparatul de aer condiționat se va întoarce la starea anterioară. Verificați indicatorul pentru pornirea sau pentru oprirea temporizatorului de pe unitatea din interior.

Oprirea temporizatorului





Anulare Apăsați butonul **Cancel (Anulare)**.

Opțiuni suplimentare disponibile în modul On timer (Temporizator de pornire)	
Mode	Puteți selecta modul Auto / Cool (Răcire) / Dry (Uscare) / Fan (Ventilator) / Heat (Încălzire).
+ Temp –	Puteți regla temperatura în modul Auto / Cool (Răcire) / Dry (Uscare) / Heat (Încălzire).



NOTĂ
- Se va aplica doar cea mai recentă setare a temporizatorului între funcțiile On Timer (Temporizator de pornire) / Off Timer (Temporizator de oprire) și Temporizator oprit în modul good' sleep.
- După setarea temporizatorului, ora setată va fi afișată timp de 3 secunde, după care va dispărea.







Combinarea funcţiilor de pornire şi de oprire a temporizatorului	
Dacă aparatul de aer condiţionat este pornit	**Dacă aparatul de aer condiţionat este oprit**
Perioada setată pentru funcţionare este mai mare decât cea pentru oprire din funcţionare Ex: Temporizator de pornire: 3 ore, Temporizator de oprire: 1 oră - Aparatul de aer condiţionat va acţiona Temporizatorul oprit la 1 oră din momentul în care aţi setat temporizatorul. Aparatul de aer condiţionat va porni după 2 ore.	***Timpul setat pentru funcţionare este mai mic decât cel pentru oprire din funcţionare*** Ex: Temporizator de pornire: 3 ore, Temporizator de oprire: 5 ore - Aparatul de aer condiţionat va acţiona Temporizatorul pornit după 3 ore din momentul în care aţi setat temporizatorul. Aparatul de aer condiţionat va funcţiona timp de 2 ore şi apoi se va opri automat.


NOTĂ

- Perioadele setate pentru Temporizator pornit şi Temporizator oprit trebuie să fie diferite.
- Apăsaţi butonul **Cancel (Anulare)** de pe telecomandă în timp ce este activă combinarea temporizatoarelor. Ambele perioade setate pentru temporizator vor fi anulate şi va dispărea indicatorul.





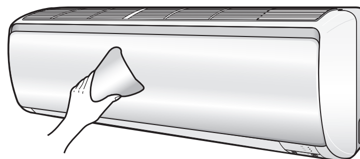
Curățarea aparatului de aer condiționat


ATENȚIE

- **Asigurați-vă că ați oprit alimentarea cu curent electric a unității din interior și că ați decuplat alimentarea înainte de a curăța aparatul de aer condiționat.**

Curățarea unității din interior

▶ ștergeți suprafața unității cu o cârpă umedă sau uscată dacă este necesar.




NOTĂ

- Contactați centrul de service atunci când curățați schimbătorul de căldură al unității din interior, deoarece acesta trebuie demontat.

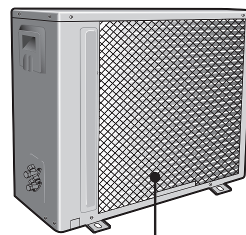

ATENȚIE

- Nu curățați afișajul folosind agenți de curățare alcalini.
- Nu folosiți acid sulfuric, acid clorhidric, solvenți organici (ex.: diluant, kerosen și acetonă, etc.) pentru curățarea suprafeței produsului și nu lipiți autocolante pe aceasta.
  Acestea pot deteriora suprafața aparatului de aer condiționat.

Curățarea schimbătorului de căldură al unității din exterior

▶ Când se acumulează praf pe schimbătorul de căldură, capacitatea de răcire a acestuia poate scădea. Deci, trebuie să îl curățați în mod regulat.

▶ Pulverizați apă pentru a curăța praful.


Schimbătorul de căldură
(Ilustrația poate fi ușor diferită în funcție de model)


NOTĂ

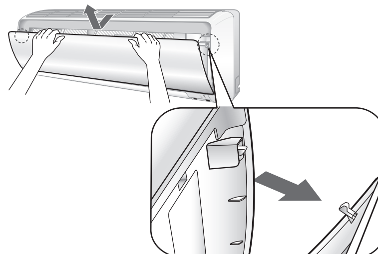
- Dacă vă este greu să curățați schimbătorul de căldură al unității din exterior, contactați centrul de service.


ATENȚIE

- Fiți atenți la muchiile ascuțite ale schimbătorului de căldură al unității exterioare.

Deschiderea panoului

Prindeți ferm partea superioară a panoului frontal și trageți pentru a deschide.
Apoi ridicați ușor panoul.

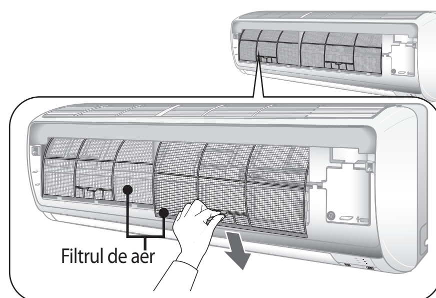






Îndepărtarea filtrului de aer

Prindeți de mâner și ridicați-l. Apoi, trageți de filtrul de aer către dumneavoastră și culisați în jos.

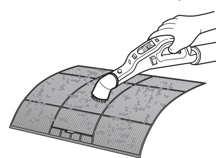


Curățarea filtrului de aer

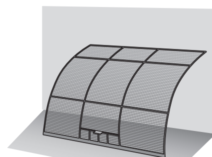
Filtrul de aer pe bază de spumă lavabilă captează particule mari din aer. Filtrul este curățat cu un aspirator sau este spălat manual.

Deschideți panoul și scoateți filtrul de aer.

Curățați filtrul de aer cu un aspirator sau cu o perie moale. Dacă praful se duce prea greu, clătiți cu apă.



Uscați filtrul de aer într-un loc aerisit.



Introduceți filtrul de aer înapoi în poziția inițială și închideți panoul frontal.


NOTĂ

- Curățați filtrul de aer o dată la 2 sääptămâni sau atunci când se aprinde martorul pentru curățare. Perioada dintre curățări poate varia în funcție de condițiile de utilizare și de mediu. În zonele cu mult praf, curățați o dată pe săptămână.
- Dacă opriți aparatul de aer condiționat apăsând butonul **Power (Alimentare)** ⏻, martorul pentru curățarea filtrului se va stinge.
- Dacă filtrul de aer se usucă într-un loc închis (sau umed), este posibil să miroase. Dacă se întâmplă acest lucru, curățați-l din nou și uscați-l într-un loc bine aerisit.





Întreținerea aparatului de aer condiționat

Dacă aparatul de aer condiționat nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, deumidificați aparatul de aer condiționat pentru a-l păstra în cele mai bune condiții.

1. Deumidificați aparatul de aer condiționat prin funcționarea în mod ventilator pentru 3 până la 4 ore și deconectați ștecărul. Pot exista deteriorări interne dacă umiditatea este lăsată în componente.

2. Înainte de a utiliza din nou aparatul de aer condiționat, deumidificați din nou componentele interioare ale aparatului de aer condiționat prin funcționarea în mod ventilator pentru 3 până la 4 ore. Acest lucru ajută la îndepărtarea mirosurilor care pot fi generate de umezeală.

Verificări periodice

Consultați următorul grafic pentru a întreține aparatul de aer condiționat corect.

Tip	Descriere	La fiecare 2 săptămâni	La fiecare 3 luni	La fiecare 4 luni	O dată pe an
Unitatea interioară	Curățați filtrul de aer (1)	●			
	Curățați țeava de drenare a condensului (2)				●
	Curățați bine schimbătorul de căldură (2)				●
	Curățați ventilatorul transversal (2)			●	
	Curățați furtunul de drenare a condensului (2)			●	
	Înlocuiți bateriile telecomenzii (1)				●
Unitatea exterioară	Curățați schimbătorul de căldură de pe partea exterioară a unității (2)			●	
	Curățați schimbătorul de căldură de pe partea interioară a unității (2)				●
	Curățați componentele electrice cu jeturi de aer (2)				●
	Verificați că toate componentele electrice sunt strânse bine (2)				●
	Curățați ventilatorul (2)				●
	Verificați că toate ansamblurile ventilatorului sunt strânse bine (2)				●
	Curățați țeava de drenare a condensului (2)				●

● : **Acest semn de bifare solicită verificarea periodică a unității de interior/exterior, urmând descrierea pentru a întreține corect aparatul de aer condiționat.**


ATENȚIE

(1) Operațiile descrise trebuie să fie efectuate mai frecvent dacă zona de instalare este una cu foarte mult praf.

(2) Aceste operații trebuie să fie efectuate întotdeauna de către personal calificat. Pentru informații mai detaliate, consultați Manualul de instalare.





Ghid de depanare

Consultați următorul grafic dacă aparatul de aer condiționat funcționează anormal. Aceasta vă poate salva timp și cheltuieli inutile.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Aparatul de aer condiționat nu funcționează deloc.	• Verificați alimentarea cu energie și apoi porniți din nou aparatul de aer condiționat. • Introduceți ștecărul în priză sau acționați întreruptorul și apoi porniți din nou aparatul de aer condiționat. • Verificați dacă ați setat Temporizatorul pentru oprirea aparatului. Porniți din nou aparatul de aer condiționat apăsând butonul **Power (Alimentare).**
Nu funcționează reglarea temperaturii.	• Verificați dacă ați selectat modul Fan (Ventilator)/Turbo. În aceste moduri, temperatura dorită este setată automat și nu se poate regla temperatura.
Nu iese aer rece/ cald din aparatul de aer condiționat.	• Verificați dacă temperatura setată este mai mare (în timpul funcționării în modul Rece)/mai mică (în timpul funcționării în modul Căldură) decât temperatura curentă. Apăsați butonul **Temp +** sau – de pe telecomandă pentru a schimba temperatura setată. • Asigurați-vă că filtrul de aer nu este colmatat. Dacă există mult praf în filtrul de aer, este posibil să scadă performanțele de răcire/ încălzire ale aparatului. Curătați-l în mod frecvent. • Asigurați-vă că unitatea exterioară nu este acoperită sau instalată în apropierea unui obstacol. Îndepărtați obiectele care o acoperă și obstacolele. • Dacă doriți ca aparatul să funcționeze în bătaia razelor solare, acoperiți unitatea exterioară cu perdele, etc. • Verificați dacă aparatul de aer condiționat funcționează în modul Dezghețare. Când există gheață formată iarna sau dacă temperatura de afară este prea scăzută, aparatul de aer condiționat funcționează automat în modul Dezghețare. În modul Dezghețare, ventilatorul din unitatea aflată în interior se oprește și nu iese aer rece din aceasta. • Dacă sunt deschise ușile sau ferestrele, performanțele de răcire (încălzire) pot fi scăzute. Închideți ușile și ferestrele. • Verificați dacă aparatul de aer condiționat tocmai a fost pornit după oprirea funcționării pentru răcire (încălzire). În acest caz, va funcționa numai un ventilator pentru a proteja compresorul unității exterioare. • Asigurați-vă că lungimea țevii nu este prea mare. Când lungimea țevii depășește dimensiunea maximă permisă, performanțele de răcire (încălzire) pot scade.





Ghid de depanare

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Nu funcționează reglarea fluxului de aer.	• Verificați dacă ați selectat modul Auto / Dry (Uscare) / **good' sleep**. În aceste moduri, temperatura dorită este setată automat și nu se poate regla temperatura.
Nu funcționează reglarea vitezei ventilatorului.	• Verificați dacă ați selectat modul Auto / Dry (Uscare) / Turbo/ **good' sleep**. În aceste moduri, viteza ventilatorului este setată automat și nu se poate regla.
Telecomanda nu funcționează.	• Verificați dacă bateriile sunt epuizate. • Asigurați-vă că nimic nu blochează senzorul telecomenzii. • Verificați dacă există aparate puternice de iluminat în apropiere aparatului de aer condiționat. Lumina puternică ce provine de la becurile fluorescente sau de la neon poate întrerupe undele electrice.
Nu se setează funcția Temporizator.	• Asigurați-vă că ați apăsat butonul **Set (Setare)** de pe telecomandă după ce ați setat timpul.
Indicatorul clipește în mod continuu.	• Apăsați butonul **Power (Alimentare)** ⏻ sau deconectați ștecărul / închideți comutatorul auxiliar. Dacă indicatorul clipește încă, contactați centrul de service.
Aerul din cameră miroase în timpul funcționării.	• Verificați dacă nu există fum în zona în care funcționează aparatul. Aerisiți camera sau utilizați modul Ventilator 1-2 ore. (Aparatul de aer condiționat nu conține componente care degajă miros.)
A apărut o eroare.	• Dacă se aprinde intermitent indicatorul unității interioare, contactați cel mai apropiat centru de service.
Se aud zgomote.	• În funcție de modul de utilizare al aparatului de aer condiționat, se pot auzi zgomote când se schimbă circulația lichidului de răcire. Acest lucru este normal.
Unitatea din exterior emană fum.	• Este posibil să nu fie fum, însă poate fi abur generat prin dezghețare de către schimbătorul de căldură exterior în timpul funcționării în modul Căldură iarna.
Curge apă din racordurile tubulaturii unității exterioare.	• Este posibil să apară apă datorită diferenți de temperatură. Acest lucru este normal.





Măsuri de siguranță

Respectați cu atenție măsurile de siguranță de mai jos, deoarece acestea sunt esențiale pentru garantarea siguranței echipamentului.

- Deconectați întotdeauna aparatul de aer condiționat de la alimentarea cu curent înainte de a realiza operațiuni de service sau înainte de a accesa componentele interne ale acestuia.
- Asigurați-vă că instalarea și testarea sunt realizate de personal calificat.
- Asigurați-vă că aparatul de aer condiţte instalat într-o zonă ușor accesibilă.

Informații generale

▶ Citiți cu atenție acest manual înainte de a instala aparatul de aer condiționat și păstrați-l în siguranță pentru a-l putea utiliza după instalare.

▶ Pentru siguranță maximă, personalul care instalează aparatul ar trebui să citească următoarele avertismente cu atenție.

▶ Păstrați manualul de utilizare și instalare într-un loc sigur și amintiți-vă să îl înmânați noului proprietar dacă aparatul de aer condiționat este vândut sau transferat.

▶ Acest manual prezintă modul în care se pot instala două unități SAMSUNG în sistem dublu split.
Utilizarea altor tipuri de unități cu diferite sisteme de control poate duce la deteriorarea unităților și poate invalida garanția. Producătorul nu este responsabil pentru daune provocate de utilizarea de componente neconforme.

▶ Producătorul nu este responsabil pentru daune provocate de schimbări neautorizate, de realizarea necorespunzătoare a conexiunilor electrice și de nerespectarea tabelului „Limite de operare”, inclus în manual, acestea reprezentând motive pentru invalidarea imediată a garanției.

▶ Aparatul de aer condiționat se va folosi numai în scopurile pentru care a fost proiectat: unitatea din interior nu se poate instala în incintele utilizate pentru spălarea rufelor.

▶ Nu utilizați unitățile dacă sunt avariate. Dacă apar probleme, opriți unitatea și deconectați-o de la alimentarea cu energie.

▶ Pentru a preveni șocurile electrice, incendiile sau vătămarea, opriți întotdeauna unitatea, deconectați comutatorul de protecție și contactați echipa pentru asistență tehnică SAMSUNG dacă unitatea degajă fum, dacă este fierbinte sau deteriorat cablul de alimentare sau dacă unitatea face foarte mult zgomot.

▶ Amintiți-vă întotdeauna să inspectați unitatea, conexiunile electrice, tubulatura cu agent de răcire și dispozitivele de protecție în mod regulat. Aceste operațiuni trebuie efectuate exclusiv de personal calificat.

▶ Unitatea conține componente mobile care nu trebuie lăsate niciodată la îndemâna copiilor.

▶ Nu încercați să reparați, să mutați, să modificați sau să reinstalați unitatea. Dacă sunt realizate de personal neautorizat, aceste operațiuni pot provoca șocuri electrice sau incendii.

▶ Nu așezați recipiente cu lichide sau alte obiecte pe unitate.

▶ Toate materialele utilizate pentru producerea și ambalarea aparatului de aer condiționat sunt reciclabile.

▶ Ambalajele și bateriile epuizate ale telecomenzii (opțională) trebuie aruncate la gunoi conform legilor în vigoare.

▶ Aparatul de aer condiționat conține agent de răcire care este supus unui regim special al deșeurilor. La sfârșitul ciclului său de viață, aparatul de aer condiționat trebuie colectat în centre autorizate au returnat vânzătorului, astfel încât să fie evacuat corect și în condiții de siguranță.

Instalarea unității

IMPORTANT: Când instalați unitatea, amintiți-vă mereu să conectați în primul rând tubulatura cu lichid refrigerant și apoi să faceți conexiunile electrice.
Deconectați în primul rând legăturile electrice și apoi tubulatura cu agent de răcire.

▶ Când primiți produsul, asigurați-vă că nu a fost deteriorat în timpul transportului.
Dacă produsul pare a fi deteriorat, NU ÎL INSTALAȚI și anunțați imediat daunele transportatorului sau vânzătorului (dacă persoana care îl instalează sau tehnicianul autorizat a preluat produsul de la vânzător.)





Măsuri de siguranță

- După ce finalizați instalarea, realizați întotdeauna un test de funcționare și oferiți utilizatorului instrucțiuni de operare a aparatului de aer condiționat.
- Nu utilizați aparatul de aer condiționat în medii cu substanțe periculoase sau în apropierea echipamentelor cu flacără deschisă pentru a preveni generarea de incendii, explozii sau provocarea de vătămări.
- Pentru a preveni rănirea prin atingerea accidentală a ventilatorului unității din interior, instalați unitatea la cel puțin 2,5 m înălțime deasupra pardoselii.
- Aparatul de aer condiționat se va folosi numai în scopurile pentru care a fost proiectat: unitatea din interior nu se poate instala în incintele utilizate pentru spălarea rufelor.
- Unitățile noastre trebuie instalate conform instrucțiunilor referitoare la spațiu din manualul de instalare pentru a se asigura accesibilitatea din ambele părți sau posibilitatea de a efectua operațiunile de întreținere de rutină și reparațiile. Componentele unităților trebuie să fie accesibile și să se poată demonta în condiții de siguranță deplină atât pentru persoane, cât și pentru obiecte.
  Din acest motiv, în cazul în care nu sunt respectate recomandările manualului de instalare, costurile pentru accesarea și repararea unității (în condiții de siguranță, conform reglementărilor în vigoare) cu frânghii, camioane, schele sau oricare alte mijloace de ridicare nu vor fi considerate ca făcând parte din garanție și vor fi achitate de utilizatorul final.

Sursa de curent electric, siguranța sau întreruptorul

- Asigurați-vă întotdeauna că sursa de alimentare cu curent este conformă cu standardele privind siguranța în vigoare. Instalați întotdeauna aparatul de aer condiționat conform standardelor locale referitoare la siguranță.
- Verificați disponibilitatea împământării corespunzătoare.
- Asigurați-vă că tensiunea și frecvența sursei de alimentare cu energie sunt conforme specificațiilor și că sunt suficiente pentru a asigura operarea oricărui aparat electrodomestic conectat la aceeași rețea de curent.
- Asigurați-vă că întreruptoarele și comutatoarele de protecție au dimensiuni corespunzătoare.
- Verificați conectarea aparatului de aer condiționat la sursa de alimentare cu curent electric în conformitate cu instrucțiunile din diagrama inclusă în manual.
- Asigurați-vă întotdeauna că legăturile electrice (intrarea, secțiunea, dispozitivele de protecție, etc.) sunt conforme cu specificațiile electrice și cu instrucțiunile din schema de cablaj.
  Asigurați-vă că toate conexiunile sunt conforme cu standardele aplicabile în domeniul instalării aparatelor de aer condiționat.

Alegerea locului de instalare

Unitatea interioară

- Pentru instalarea aparatului cu Wi-Fi, selectați pentru unitate o locație în interior apropiată de routerul wireless.
  În cazul în care puterea semnalului Wi-Fi este scăzută, Smart APP poate fi deconectată în funcție de puterea semnalului Wi-Fi.
- Unde fluxul de aer nu este blocat.
- Unde aerul rece poate fi distribuit în toată încăperea.
- Instalați lungimea tubulaturii de refrigerant și diferența de înălțime a unităților de interior și de exterior conform indicației din schema de instalare.
- Perete care împiedică vibrația și este suficient de rezistent pentru a susține greutatea produsului.
- În afara luminii directe a soarelui.
- La distanță de 1 m sau mai mult de TV sau radio (pentru a preveni distorsiuni pe ecran sau apariția zgomotului).
- Cât mai departe posibil de lumini fluorescente și incandescente (astfel încât telecomanda să poată funcționa corect).
- Un loc în care filtrul de aer poate fi înlocuit cu ușurință.
- Nu instalați unitatea direct deasupra echipamentelor electronice, deoarece apa care se scurge (în cazul în care nu se remediază posibila defecțiune) le poate deteriora. (ex: computere, TV etc).





Unitatea exterioară

- Unde nu este expusă vântului puternic
- Locuri bine aerisite şi fără praf
- Dacă este posibil, protejaţi de radiaţiile solare directe şi de ploaie
- Unde vecinii nu sunt deranjaţi de sunetul de funcţionare sau de aerul cald
- Perete sau suport solid care împiedică vibraţia şi este suficient de rezistent pentru a susţine greutatea produsului
- Unde nu există riscul pierderii de gaze inflamabile
- La instalarea unităţii într-un loc înalt asiguraţi-vă că fixaţi picio-arele unităţii
- La distanţă de 3 m sau mai mult de TV sau radio (pentru a preveni distorsiuni pe ecran sau apariţia zgomotului)
- Instalaţi unitatea orizontal
- Un loc în care apa scursă nu devine o problemă.
- Loc fără plante (mai ales căţărătoare) şi în care nu au acces animalele mici.
- Unitatea de afară nu trebuie montată la peste 2,4 m sau direct sub streşini, din motive de accesibilitate pentru service şi din motive de siguranţă.


ATENŢIE

- Evitaţi următoarele locuri pentru a preveni funcţionarea defectuoasă a unităţii
  - Unde există ulei de maşină
  - Unde există gaze sulfuroase
  - Medii saline precum zonele de litoral
  - Alte zone cu atmosferă specială

300mm sau mai mult

125mm sau mai mult

125mm sau mai mult

Înfăşuraţi conductele de refrigerant şi furtunul de drenare cu căptuşeala absorbantă şi banda de vinil. Consultaţi pagina 45 pentru mai multe detalii.

Puteţi selecta direcţia de drenare (stânga sau dreapta).

ATENŢIE: „L" m, lungimea maximă a conductei şi 3 m, lungimea minimă a conductei (Aceasta va reduce zgomotul şi vibraţia)

„H" metri, lungimea totală maximă a ţevii

„L" metri, lungimea totală maximă a ţevii

Model	L	H
✳✳09/12✳✳	15	8

Efectuaţi cel puţin o spirală: Aceasta va reduce zgomotul şi vibraţia

❇ S-ar putea ca aspectul unităţii să fie diferit de schemă în funcţie de model.



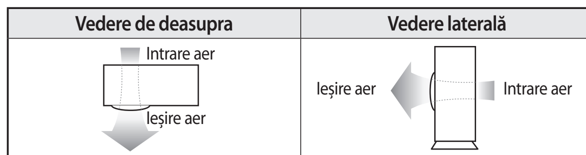


Alegerea locului de instalare

Cerințe referitoare la spațiu pentru unitatea exterioară

Când instalați 1 unitate exterioară

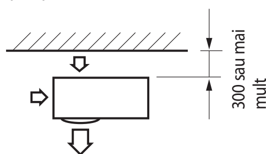
◆ Ilustrație



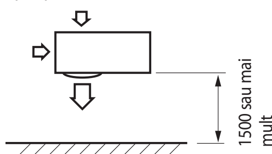
• Direcția fluxului de aer.

(Unitate:mm)

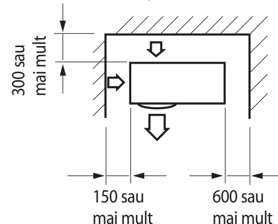
◆ Când orificiul de ieșire a aerului este opus peretelui



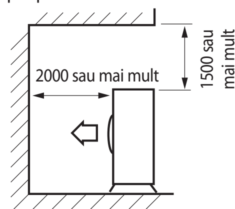
◆ Când orificiul de ieșire a aerului este spre perete



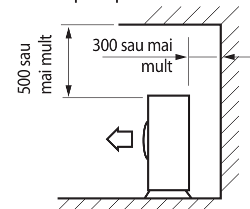
◆ Când 3 părți ale unității de exterior sunt blocate de perete



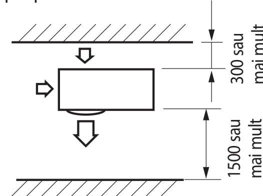
◆ Partea superioară a unității de exterior și orificiul de ieșire a aerului spre perete



◆ Partea superioară a unității de exterior și orificiul de ieșire a aerului sunt opuse peretelui



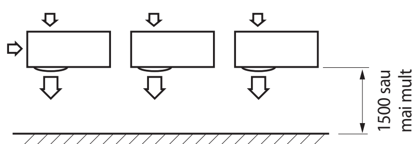
◆ Când partea frontală și posterioară a unității de exterior sunt orientate spre perete



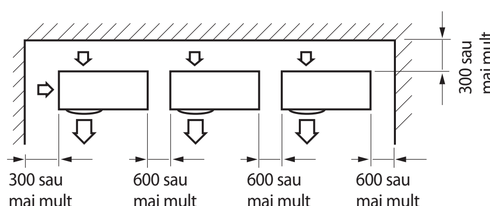
Când instalați mai multe unități de exterior

(Unitate:mm)

◆ Când orificiul de ieșire a aerului este spre perete



◆ Când 3 părți ale unității de exterior sunt blocate de perete

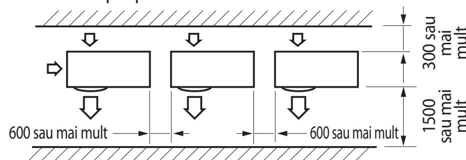




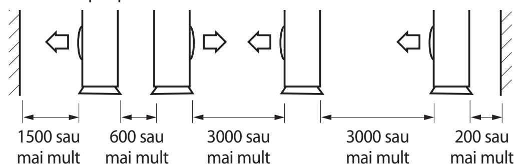


(Unitate:mm)

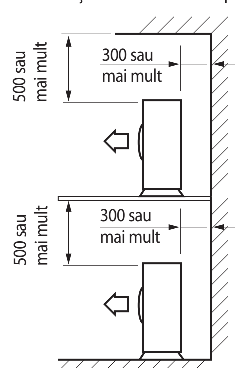
◆ Când partea frontală și posterioară a unității de exterior sunt orientate spre perete



◆ Când partea frontală și posterioară a unității de exterior sunt orientate spre perete



◆ Partea superioară a unității de exterior și orificiul de ieșire a aerului sunt opuse peretelui




ATENȚIE

- Dacă se instalează într-un spațiu necorespunzător, unitatea poate genera zgomot și poate avea un efect negativ asupra unității.
- Unitatea trebuie instalată într-un loc drept, unde vibrațiile nu generează probleme.

Accesorii

Următoarele accesorii sunt furnizate împreună cu unitatea de aer condiționat:


NOTĂ

- Numărul de accesorii este indicat în paranteză.

Accesoriile din interiorul carcasei unității interioare

Suport pentru instalare (1)	Telecomandă (1)	Baterii pentru telecomandă (2)	Manual de utilizare și instalare (1)







Accesorii

Accesorii din cutia unității de exterior

Cablu de asamblare cu 2 conductori (1)	Cablu de asamblare cu 3 conductori (2)	Dop de scurgere (1)	Picior din cauciuc (4)



NOTĂ

- Racordurile conice sunt atașate la capătul fiecărei conducte a unui vaporizator sau port de întreținere. Utilizați racordurile când conectați conductele.
- Cablul de asamblare este opțional. Dacă nu este furnizat, utilizați cablul standard.
- Bușonul de drenare și piciorul din cauciuc sunt incluse doar când aparatul de aer condiționat este furnizat fără conducta de asamblare după cum este indicat în imaginea de mai jos.

Accesorii opționale

Următoarele accesorii de conectare sunt opționale. Dacă acestea nu sunt furnizate, ar trebui să le obțineți înainte de instalarea aparatului de aer condiționat.

Țeavă izolată, Ø6,35 mm (1)	**Țeavă izolată, Ø9,52 mm (1)** ✱✱09/12✱✱	**Țeavă izolată, Ø12,70 mm (1)** ✱✱18✱✱	**Țeavă izolată, Ø15,88 mm (1)** ✱✱24✱✱	**Izolație pentru tuburi din spumă PE T3 (1)**
Bandă de vinil (2)	**Dop de scurgere (1)**	**Picior din cauciuc (4)**	**Cleme de conductă A (3)**	**Cleme de conductă B (3)**
Cui beton (6)	**M4 x 25 Șuruburi conice (6)**	**Furtun de drenare,lungime 2 m (1)**	**Chit 100 g (1)**	**Spumă de Izolare(1)**



NOTĂ

- Dacă aceste accesorii sunt furnizate, acestea vor fi în cutia de accesorii.

Unelte necesare pentru instalare

Unelte de uz general

- Pompă de vid (anti-contracurent)
- Baterie de manometre
- Detector de țevi, cabluri electrice și grinzi
- Cheie dinamometrică
- Dispozitiv de tăiat țevi
- Alezor
- Dispozitiv de îndoit țevi
- Nivelă cu bulă de aer
- Șurubelniță
- Cheie de piulițe
- Burghiu
- Cheie imbus
- Ruletă

Unelte pentru teste

- Termometru
- Aparat de măsurat rezistența
- Electroscop

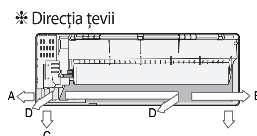
Fixarea suportului

Puteți alege direcția tubului pentru scurgere în funcție de locul în care doriți să instalați unitatea pentru interior. Prin fixarea suportului pe perete sau pe cadrul unei ferestre trebuie să determinați și poziția orificiului de 65mm prin care vor trece cablul, țeava și furtunul pentru a conecta unitatea din interior cu cea din exterior.

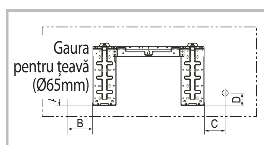
Țeava și cablul pot fi conectate la:

- Dreapta (A)
- Stânga (B)
- Dreapta_jos (C)
- Dreapta sau stânga spate (D)

❇ Direcția țevii



1. **Determinați poziția țevii și a furtunului pentru scurgere după cum puteți vedea în ilustrație și executați gaura cu diametru interior de 65mm, astfel încât să fie orientată ușor în jos.**



(Unitate:mm)

Model	A	B	C	D
✶✶09/12✶✶	27	120	68	27


ATENȚIE

- Asigurați-vă că executați o singură gaură după ce ați ales direcția țevii.

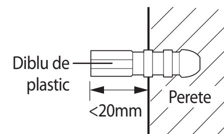
2. **Fixați unitatea din interior.**

Dacă fixați unitatea din interior pe un perete

(1) Fixați suportul pe perete cu atenție la greutatea unității de interior.


NOTĂ

- Dacă montați suportul pe un perete de beton folosind dibluri de plastic, asigurați-vă că între perete și suport există un spațiu datorat diblurilor mai mic de 20mm.



Dacă fixați unitatea din interior pe un cadru de fereastră

(1) Determinați pozițiile riglelor de lemn pe care le veți prinde de cadrul ferestrei.

(2) Prindeți riglele de lemn de cadrul ferestrei cu atenție la greutatea unității de interior.

(3) Prindeți suportul de riglă folosind șuruburi autofiletante.

Dacă fixați unitatea din interior pe un perete de rigips

(1) Utilizați un detector pentru a găsi diblurile.

(2) Fixați suportul în două dibluri.


ATENȚIE

- Căutați și alte locuri dacă dacă există mai puțin de două dibluri sau dacă distanța dintre dibluri este diferită de cea necesară pentru suport.
- Fixați suportul fără a-l înclina.


AVERTIZARE

- Asigurați-vă că acesta poate suporta greutatea produsului. Dacă instalați produsul pe o suprafață care nu îi poate susține greutatea, unitatea poate cădea și poate provoca accidente.





Conectarea cablului

Specificațiile cablului

Model	Cablu de alimentare	Cablu conectare	Tip GL
✳✳09/12✳✳	3G1,5mm² H07RN-F	3G1,0mm² H07RN-F	20A
		2x0,75mm² H05RN-F	


NOTĂ

- Conectați cablul de alimentare la întrerupătorul auxiliar. Dacă niciun pol nu se conectează la sursa de alimentare, acesta trebuie introdus într-un conductor cu o deschidere a contactului de ≥3 mm.
- Utilizați cablu ecranat (categoria 5; sub 50 pF/m) pentru medii cu zgomot.
- Cablurile de alimentare a pieselor aparatelor pentru utilizare exterioară nu trebuie să fie mai ușoare decât cablul flexibil cu manta de policloropren. (Denumire cod IEC: 60245 IEC 66/CENELEC: H07RN-F, IEC: 60245 IEC 57/CENELEC: H05RN-F)

Conectarea cablului

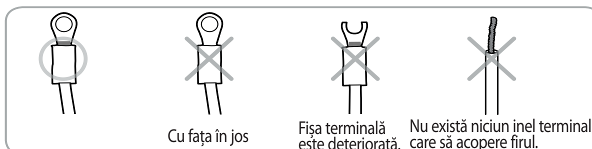
Lucrarea electrică

(1) Pentru lucrări electrice și de împământare, respectați „standardele tehnice pentru instalații electrice" și „regulile de cablare" din reglementările locale privind cablarea.

(2) Strângeți șurubul blocului de terminale la 1,2~1,8 N•m (12~18 kgf•cm).

(3) Precauții la conectarea blocurilor terminale a unității interioare

▶ Înainte de conectare, asigurați-vă că partea de conectare a fișei terminale este orientată cu fața în sus.



▶ Nu trebuie să existe niciun spațiu între terminal și șurub când sunt conectate.
- Orice spațiu rămas poate deveni un pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii contactului electric.




ATENȚIE

- Pentru cablajul blocului terminal, utilizați numai un fir cu fișă terminală cu inel.
  Firele obișnuite fără o fișă terminală cu inel pot deveni un pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii contactului electric în timpul lucrării de cablare.

❊ Atunci când instalați unitatea, efectuați mai întâi racordurile pentru refrigerent și apoi conexiunile electrice.
Conectați aparatul de aer condiționat la sistemul de împământare înainte să efectuați conectarea electrică.
Dacă unitatea este dezinstalată, mai întâi deconectați cablurile electrice, apoi racordurile de refrigerent.

Dacă unitatea exterioară se află la o distanță ma mare de 5,5 metri de unitatea interioară, trebuie să prelungiți cablul. Lungimea maximă a cablului este de 15(✳✳09/12✳✳) metri.

1. Prelungiți cablul dacă este necesar.


ATENȚIE

- Nu conectați două sau mai multe cabluri diferite pentru a-l prelungi. Acest lucru poate provoca incendii.





2. **Deschideți panoul carcasei.**
3. **Îndepărtați șurubul care fixează capacul conectorului.**
4. **Treceți cablul prin spatele unității pentru interior și conectați-l la borne. (Vezi ilustrația de mai jos.)**

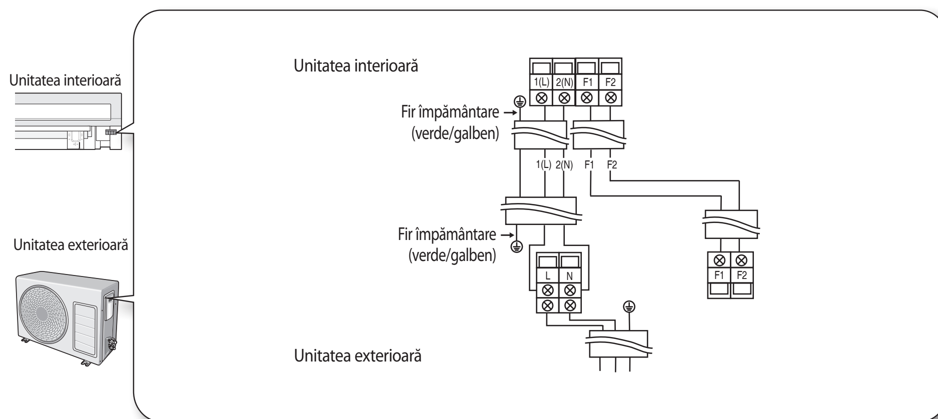

NOTĂ

- Fiecare fir este inscripționat cu numărul bornei corespunzătoare.

5. **Treceți celălalt capăt al cablului prin gaura de 65 mm din perete.**
6. **Închideți carcasa conectorului strângând cu atenție șurubul.**
7. **Închideți panoul carcasei.**
8. **Închideți capacul tabloului cu borne de pe partea laterală a unității exterioare.**
9. **Conectați cablurile la borne după cum puteți vedea în imagine.**


NOTĂ

- Fiecare fir este inscripționat cu numărul bornei corespunzătoare.




ATENȚIE

- De asemenea borna circulară trebuie potrivită cu dimensiunea șurubului din blocul de conexiuni.
- După conectarea cablurilor, asigurați-vă că se potrivesc numerele bornelor din unitatea interioară/exterioară.
- Asigurați-vă că cablurile de alimentare și de comunicații sunt separate; acestea trebuie să fie distincte.

10. **Conectați conductorul pentru împământare la bornele pentru împământare.**
11. **Închideți capacul tabloului cu borne strângând cu atenție șurubul.**


NOTĂ

- În Rusia și Europa, consultați-vă cu furnizorul de energie electrică pentru a afla impedanța sistemului de alimentare înainte de instalare.


AVERTIZARE

- Conectați firele astfel încât să nu poată fi trase afară cu ușurință. (Dacă sunt strânse slab, acestea se pot arde.)
- Conectați firele conform culorilor, în funcție de diagrama de cablare.
- Cablul de alimentare și cel de conectare trebuie alese conform specificațiilor de pe pagina 34.





Instalarea și conectarea conductei de asamblare a unității de interior

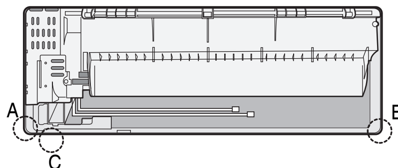
Conectați unitățile de interior și de exterior cu țevi din cupru furnizate la fața locului cu ajutorul racordurilor conice. Utilizați doar țeavă pentru răcire fără îmbinări, (tip Cu DHP conform ISO1337), degresată și dezoxidată, potrivită pentru presiuni de funcționare de cel puțin 4200 kPa și pentru presiune de rupere de cel puțin 20700 kPa. Este strict interzisă utilizarea conductelor din cupru pentru instalații sanitare.

Există 2 conducte de refrigerent cu diametre diferite:

- Cel mai mic este pentru refrigerent lichid
- Cel mai mare este pentru refrigerent gazos

O conductă scurtă este deja montată la aparatul de aer condiționat. S-ar putea să fie necesar să prelungiți conducta utilizând conducta de asamblare (opțional).

Procedura de conectare pentru conducta de refrigerent variază conform poziției de ieșire a conductei cu fața la perete:



- Dreapta (A)
- Stânga (B)
- Dedesubt(C)
- Spate

1. **Tăiați piesa (A sau B) de evacuare adecvată din spatele unității de interior dacă nu conectați conducta direct din spate.**
2. **Neteziți marginile tăieturii.**
3. **Scoateți capacele de protecție a conductelor și conectați conducta de asam-blare la ambele conducte. Strângeți piulițele mai întâi manual, apoi cu cheia dinamometrică, aplicând următorul cuplu de strângere:**

Diametru exterior	Cuplu	
	N•m	kgf•cm
ø6,35 mm	14~18	140~180
ø9,52 mm	34~42	350~430
ø12,70 mm	49~61	500~620
ø15,88 mm	68~82	690~830


NOTĂ

- Dacă doriți să scurtați sau să prelungiți conducte, consultați pagina 37~38.

4. **Tăiați izolația spongioasă rămasă.**
5. **Dacă este necesar, îndoiți conducta pentru a se adapta la partea inferioară a unității de interior. Apoi trageți-o afară prin orificiul adecvat.**
   - ▶ Conducta nu ar trebui să iasă în afară din spatele unității de interior.
   - ▶ Raza de îndoire trebuie să fie de 100 mm sau mai mult.
6. **Treceți conducta prin orificiul din perete.**
7. **Pentru mai multe detalii despre conectarea unității exterioare și despre evacuarea aerului, consultați paginile 41~43.**


NOTĂ

- Conducta va fi izolată și fixată permanent în poziție după terminarea instalării și testul de pierdere de gaz; consultați pagina 45 pentru mai multe detalii.


ATENȚIE

- Strângeți piulița de racord cu cheia dinamometrică respectând instrucțiunile.
  Dacă această piuliță este strânsă prea tare, este posibil să se fisureze și să apară scurgeri de gaz.
- NU ZIDIȚI RACORDUL CONDUCTEI!
  Toate racordurile conductei de refrigerent trebuie să fie ușor de accesat și întreținut.





Evacuarea unității din interior

Unitatea de interior este alimentată cu gaz inert (azot).
Înainte de a instala unitatea, verificați dacă gazul de azot iese din unitatea de interior.
Dacă nu este cazul, NU INSTALAȚI UNITATEA deoarece pierderea poate fi în interiorul unității.

1. **Deșurubați capacele de la capătul fiecărei conducte.**

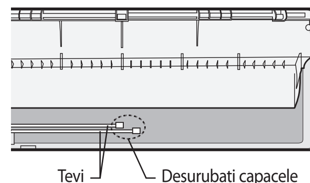
▶ Tot gazul inert este evacuat din unitatea de interior.


NOTĂ

- Pentru a împiedica murdăria sau substanțele străine să intre în conducte în timpul instalării, NU scoateți capacele complet până când nu sunteți pregătit să conectați conductele.


ATENȚIE

- Aerul care rămâne în circuitul de răcire, aer umed, poate duce la defectarea compresorului.
- Contactați întotdeauna centrul de service sau o firmă specializată pentru instalarea produsului.



Tăierea sau prelungirea țevii

Lungimea țevii poate fi:

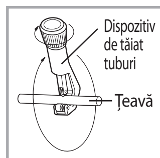
- Prelungită până la: vezi tabelul de pe pagina 29
- Scurtată până la: vezi pagina 29

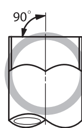

ATENȚIE

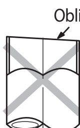
Dacă aveți nevoie de o țeavă mai lungă de 5 metri:

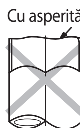
- Trebuie să introduceți agent de răcire în țevi; în caz contrar, unitatea din interior poate îngheța.

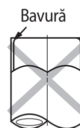
1. **Asigurați-vă că aveți toate uneltele necesare (tăietorul pentru țevi, alezorul, trusa de bercluit).**
2. **Dacă doriți să scurtați țeava, tăiați-o cu un dispozitiv special, asigurându-vă că există un unghi de 90° între țeavă și secțiunea acesteia (vezi mai jos exemple de margini tăiate corect și incorect).**











3. **Pentru a preveni o scurgere de gaz, îndepărtați toate bavurile de pe marginea țevii folosind un alezor.**


ATENȚIE

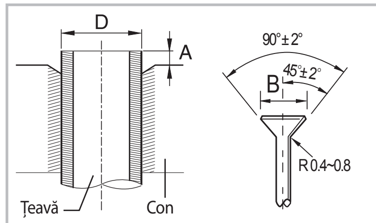
- Îndreptați în jos țeava când îndepărtați bavurile pentru ca acestea să nu intre î țeavă.





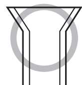
Tăierea sau prelungirea țevii

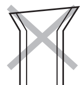
4. **Introduceți ușor piulița de racord în țeavă și modificați conul.**

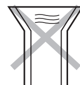


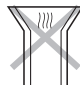
Diametru exterior (D)	Adâncime (A)	Dimensiune con (B)
ø6,35 mm	1,3 mm	8,7 - 9,1 mm
ø9,52 mm	1,8 mm	12,8 - 13,2 mm
ø12,70 mm	2,0 mm	16,2 - 16,6 mm
ø15,88 mm	2,2 mm	19,3 - 19,7 mm

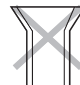
5. **Verificați conul (vezi mai jos exemple de modificări incorecte).**


Corect

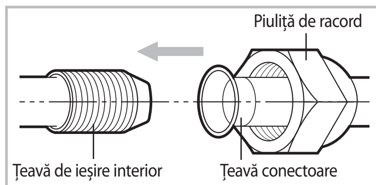

Înclinat


Suprafață deteriorată


Crăpat


Grosime inegală

6. **Aliniați țevile pentru a le conecta ușor. Strângeți piulițele de racord mai întâi cu mâna și apoi cu o cheie dinamometrică, aplicând următorul cuplu:**



Diametru exterior	Cuplu	
	N•m	kgf•cm
ø6,35 mm	14~18	140~180
ø9,52 mm	34~42	350~430
ø12,70 mm	49~61	500~620
ø15,88 mm	68~82	690~830


NOTĂ

- Un cuplu prea mare poate duce la scurgeri de gaz. Dacă prelungiți țeava prin sudare/lipire cu alamă tare, asigurați-vă că folosiți azot în timpul procesului de sudare/lipire. Locul lipiturii trebuie să fie accesibil.

7. **Pentru mai multe detalii despre conectarea unității exterioare și despre evacuarea aerului, consultați paginile 41~43.**


ATENȚIE

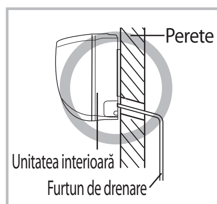
- Strângeți piulița de racord cu cheia dinamometrică respectând instrucțiunile.
  Dacă această piuliță este strânsă prea tare, este posibil să se fisureze și să apară scurgeri de gaz.

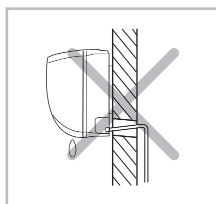


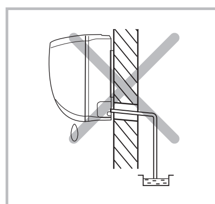


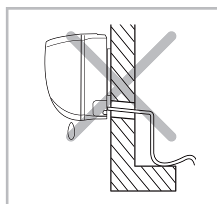
Instalarea și conectarea furtunului pentru scurgere la unitatea interioară

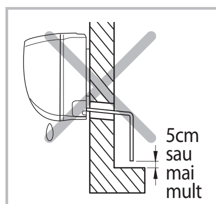
Atunci când instalați furtunul de drenare pentru unitatea de interior, verificați dacă drenarea condensului este adecvată. Atunci când treceți furtunul de drenare prin orificiul de 65 mm perforat în perete, verificați următoarele:



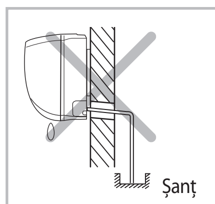

Furtunul NU trebuie să fie înclinat în sus.


Capătul furtunului de drenare NU trebuie plasat sub apă.


Furtunul pentru scurgere nu trebuie să fie îndoit.

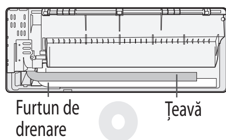


Păstrați o distanță liberă de cel puțin 5cm între capătul furtunului și sol.

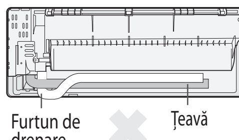


NU plasați capătul furtunului de drenare într-o cavitate.

1) Conexiune corectă



2) Conexiune incorectă




ATENȚIE

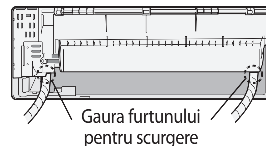
- Nu legați furtunul de scurgere de țeava ansamblului. Pot apărea scurgeri.

Instalare furtun de drenare

1. Dacă este necesar, conectați furtunul de drenare de prelungire de 2 m la furtunul de drenare.
2. Dacă utilizați furtunul de drenare de extensie, izolați interiorul furtunului de drenare de extensie cu un manșon.
3. Montați furtunul de drenare în 1 din cele 2 orificii ale furtunului de drenare, apoi fixați capătul furtunului de drenare cu o clemă.


NOTĂ

- Dacă nu utilizați celălalt orificiu al furtunului de drenare, blocați-l cu un opritor din cauciuc.

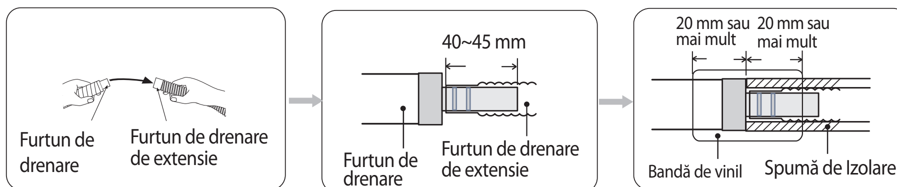


4. Când prelungiți furtunul de evacuare, țineți capătul furtunului de evacuare și furtunul prelungitor, rotiți și introduceți furtunul de evacuare în furtunul prelungitor 40-45 mm. Asigurați-vă că cele două furtunuri sunt îmbinate ferm și că nu există scurgeri.
5. Conectați furtunul de evacuare după ce utilizați spumă pentru a înveli furtunul prelungitor. Apoi, utilizați bandă izolatoare pentru a înfășura cele două părți îmbinate 20 mm.

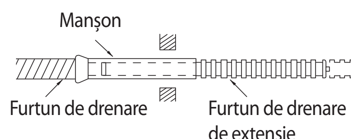




Instalarea și conectarea furtunului pentru scurgere la unitatea interioară



6. Treceți furtunul de drenare sub conducta de refrigerent, ținând strâns furtun de drenare.
7. Treceți furtunul de drenare prin orificiul din perete. Verificați dacă acesta este înclinat în jos după cum este indicat în imagine.
8. Utilizând metoda de evacuare normală, asigurați-vă că evacuarea este normală.




NOTĂ

- Furtunul va fi fixat permanent în poziție după terminarea instalării și tes-tul de pierdere de gaz; consultați pagina 45 pentru mai multe detalii.

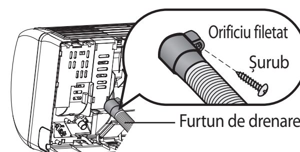

ATENȚIE

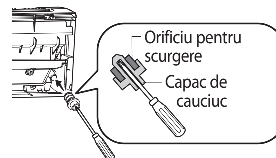
- Asigurați-vă că este corectă direcția în care ați instalat furtunul pentru scurgere.
  Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgerea apei condensate.
- Dacă furtunul pentru scurgere trece prin cameră, izolați-l, astfel încât condensul să nu deterioreze mobilierul sau podeaua.
- NU ZIDIȚI RACORDUL FURTUNULUI!
  Racordul furtunului trebuie să fie ușor de accesat și întreținut.

Schimbarea direcției furtunului pentru scurgere

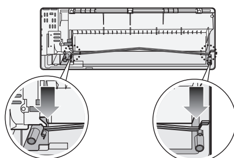
Schimbați direcția numai atunci când este neapărat necesar.

1. **Scoateți capacul de cauciuc cu un clește.**
2. **Detașați furtunul de drenare trăgându-l și rotindu-l la stânga.**
3. **Introduceți furtunul pentru scurgere fixându-l cu ajutorul șurubului în canalul furtunului pentru scurgere.**
4. **Prindeți capacul de cauciuc cu ajutorul unei șurubelnițe rotindu-l până se fixează în canal.**
5. **Asigurați-vă că nu există scurgeri de ambele părți ale orificiului pentru scurgere.**

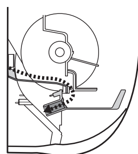




Turnați apa în direcția săgeții.



✻ Direcția apei scurse




ATENȚIE

- Asigurați-vă că unitatea interioară se află în poziție verticală când turnați apa pentru a verifica dacă există scurgeri.
  Asigurați-vă că nu intră apă în componentele electrice.





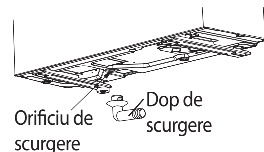
Instalarea și conectarea furtunului pentru scurgere la unitatea exterioară

Este posibil să se acumuleze gheață în timpul încălzirii. Verificați scurgerea apei provenite din condens în timpul dezghețării. Pentru o scurgere corespunzătoare, procedați după cum urmează.

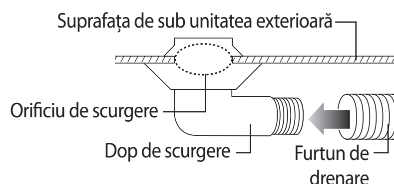
1. **Introduceți dopul de scurgere în orificiul de sub unitatea exterioară.**


ATENȚIE

- Pentru a evita situația în care dopul de scurgere atinge pământul, verificați spațiul existent între pământ și suprafața de sub unitatea exterioară.



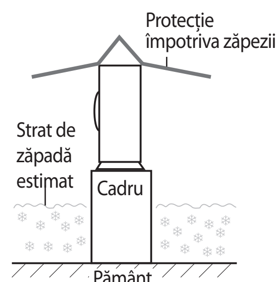
2. **Conectați un furtun pentru scurgere la orificiul pentru scurgere.**



3. **Asigurați-vă că se realizează în mod optim scurgerea apei rezultate din condens.**


ATENȚIE

- În zonele cu zăpadă abundentă, este posibil ca stratul de zăpadă să blocheze intrarea aerului.
  Pentru a evita acest incident, instalați un cadru mai înalt decât stratul de zăpadă estimat. De asemenea, plasați deasupra o prelată care să prevină formarea unui strat de zăpadă pe unitatea exterioară.



Evacuarea țevilor conectate

Unitatea exterioară este alimentată cu suficient agent de răcire R-410A. Nu eliberați R-410A în atmosferă: Acesta este un gaz fluorinat cu efect de seră, care intră sub incidența Protocolului de la Kyoto, având Potențial de încălzire globală (GWP) = 2088.

Este recomandat să evacuați aerul din unitatea interioară și din țeavă. Dacă rămâne aer în țevile cu agent de răcire poate fi afectat compresorul.
Acesta poate duce la reducerea capacității de răcire și la funcționare defectuoasă. Utilizați pompa de vid conform ilustrației de mai jos.


ATENȚIE

- Când realizați instalarea, asigurați-vă că nu există scurgeri. Când recuperați agentul de răcire, întrerupeți mai întâi alimentarea compresorului înainte de a îndepărta țeava conectoare. Dacă țeava prin care trece agentul de răcire nu este conectată corespunzător, iar compresorul funcționează cu supapa pentru service deschisă, în țeavă intră aer, ceea ce face ca presiunea din circuitul cu agent de răcire să fie anormal de ridicată. Este posibil să aibă loc explozii.

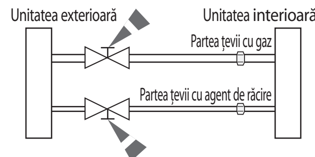
Maldives ZE_AR@JSFP@_IB&IM_DB68-05161A_HP_RO.indd 41

2015/1/10 16:11:58





Evacuarea țevilor conectate



1. **Conectați fiecare țeavă la supapa coresăunzătoare a unității exterioare și strângeți piulița de racord.**

2. **Strângeți piulița de racord mai întâi cu mâna și apoi cu o cheie dinamometrică, aplicând următorul cuplu.**

Diametru exterior	Cuplu	
	N•m	kgf•cm
ø6,35 mm	14~18	140~180
ø9,52 mm	34~42	350~430
ø12,70 mm	49~61	500~620
ø15,88 mm	68~82	690~830


NOTĂ

- Un cuplu prea mare poate duce la scurgeri de gaz.


AVERTIZARE

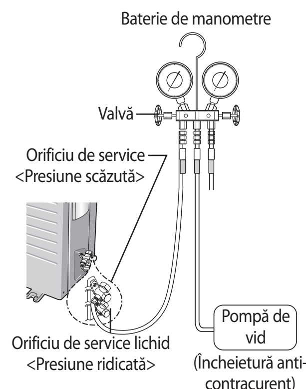
- Faceți legătorile electrice și lăsați sistemul în „stand by". Nu porniți aparatul!
  Acest lucru este necesar pentru o mai bună funcționare (poziție de DESCHIDERE maximă a ventilului electronic de expansiune - EEV -).

3. **Conectați furtunul de încărcare al părții cu presiune scăzută a bateriei de manometre la orificiul pentru service, după cum puteți observa în ilustrație.**

4. **Deschideți valva părții cu presiune scăzută a bateriei de manometre în sensul invers acelor de ceasornic.**

5. **Evacuați aerul din țevile conectate folosind pompa de vid cca 15 minute.**
   - ▶ Verificați dacă manometrul arată -0,1 MPa(-76 cmHg) după cca 10 minute. Această procedură este foarte importantă pentru a evita o scurgere de gaz.
   - ▶ Închideți valva părții cu presiune scăzută a bateriei de manometre în sensul acelor de ceasornic.
   - ▶ Opriți pompa de vid.
   - ▶ Verificați 2 minute dacă există schimbări ale presiunii.
   - ▶ Îndepărtați furtunul părții cu presiune scăzută a bateriei de manometre.

6. **Setați dopul robinetului portului de întreținere pentru lichid și gaz în poziția deschisă.**



Adăugarea agentului de răcire

Adăugați agent de răcire conform tabelului de ami jos:

Dacă utilizați o țeavă mai lungă de 5 **m,**
trebuie adăugat 'A' g de agent de răcire R-410A pentru fiecare metru în plus.

Dacă utilizați o țeavă mai scurtă de 5 **m,**
timpul de evacuare este normal.

Consultați manualul de service pentru mai multe detalii.

Model	A
✳✳09/12✳✳	15


ATENȚIE

- Aerul care rămâne în circuitul de răcire, aer umed, poate duce la defectarea compresorului.
- Contactați întotdeauna centrul de service sau o firmă specializată pentru instalarea produsului.





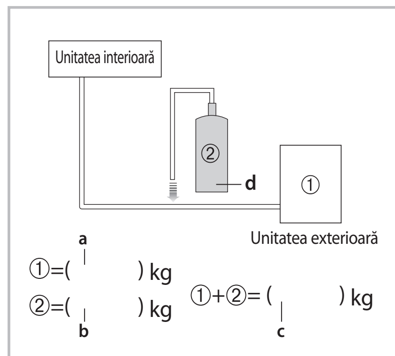
Informații importante referitoare la reglementările privind agentul de răcire utilizat

Acest produs conține gaze de seră fluorurate prevăzute de Protocolul de la Kyoto.
Nu evacuați gazele în atmosferă.

Tipul agentului de răcire	Valoare GWP
R-410A	2088

❇ GWP = potențial de încălzire globală

1. **Completați cu cerneală neradiabilă;**
   - ▶ ① încărcătura de refrigerent din fabrică a produsului,
   - ▶ ② cantitatea de refrigerent suplimentar încărcat la locul de funcționare și
   - ▶ ①+② încărcătura totală cu refrigerent. pe eticheta de încărcare cu refrigerent furnizată împreună cu produsul.




NOTĂ

a. Încărcătura de refrigerent din fabrică a produsului: consultați plăcuța tipologică a unității
b. Cantitatea de refrigerent suplimentar încărcat la locul de funcționare (Consultați informațiile de mai sus pentru cantitatea de completare cu refrigerent.)
c. Încărcătură totală de refrigerent
d. Butelie de refrigerent și colector pentru încărcare


ATENȚIE

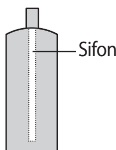
- Eticheta completată trebuie atașată în apropierea portului de încărcare a produsului (de ex. pe interiorul capacului robinetului de închidere).

Încărcarea agentului de răcire în stare lichidă folosind o țeavă pentru lichid

R-410A este un agent de răcire de tip mixt. Acesta trebuie încărcat în stare lichidă. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a încărca agent de răcire în echipament dintr-un cilindru.

1. **Înainte de a realiza încărcarea, verificați dacă are sau nu sifon cilindrul.**
   Agentul de răcire se poate încărca în două moduri.

Cilindru cu sifon



▶ Încărcați agentul de răcire menținând cilindrul în poziție verticală.

Cilindru fără sifon



▶ Încărcați agentul de răcire întorcând cilindrul cu susul în jos.


NOTĂ

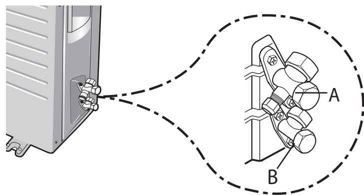
- Dacă agentul de răcire R-410A este încărcat în stare de gaz, compoziția agentului de răcire se schimbă, iar caracteristicile echipamentului variază.
- Trebuie să utilizați un dispozitiv electronic pentru măsurarea cantității de lichid de refrigerare adăugat. Dacă cilindrul nu are sifon, răsturnați-l.

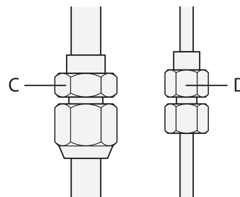




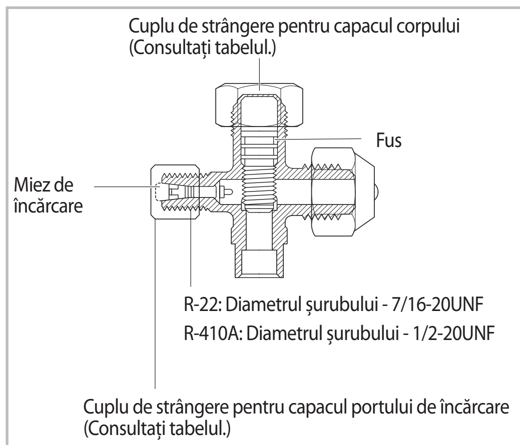
Realizarea testelor pentru scurgeri de gaz

Asigurați-vă că ați verificat dacă există scurgeri de gaz înainte de a finaliza procesul de instalare (conectarea țevii și a furtunului care fac legătura între unitatea interioară și cea exterioară, izolația cablurilor, furtunul și țeava și fixarea unității interioare pe suport).





Test pentru unitatea exterioară



Pentru a verifica scurgerile de gaz ale unității exterioare,
Verificați valva A și B cu un detector de gaze.

Pentru a verifica scurgerile de gaz ale unității interioare,
Verificați piulițele de racord C și D folosind un detector de gaze.

Test pentru unitatea din interior

▶ Înainte de a verifica dacă există scurgeri, utilizați o cheie dinamometrică pentru a închide capacul supapei de service. (Respectați cuplul de strângere recomandat pentru fiecare diametru și strângeți capacul bine, pentru a preveni scurgerile.)

▶ Pentru a verifica dacă există scurgeri, introduceți gaz inert în țevile conectate la unitățile din interior/exterior și verificați conexiunile unităților din interior/exterior cu soluție de apă cu săpun sau lichid special pentru depistarea scurgerilor.

Diametru exterior (mm)	Cuplu de strângere	
	Capac corp (N•m)	Capac port de încărcare (N•m)
ø 6,35	20 ~ 25	10 ~ 12
ø 9,52	20 ~ 25	
ø12,70	25 ~ 30	
ø15,88	30 ~ 35	
ø19,05	35 ~ 40	

(1 N•m = 10 kgf•cm)

Test de pierdere cu azot (înainte de deschiderea robinetelor)
Pentru a detecta pierderile de refrigerent de bază, înainte de a recrea vidul și a recircula R-410A, instalatorul are obligația să pună sub presiune tot sistemul cu azot (utilizând o butelie cu reductor de presiune) la o presiune de peste 40 de bari (indicator).

Test de pierdere cu R-410A (după deschiderea robinetelor)
Înainte de deschiderea robinetelor, evacuați tot azotul din sistem și creați vid conform paginii 41~43.
După deschiderea robinetelor, verificați scurgerile utilizând un detector de scurgeri pentru refrigerent.

ASPIRARE (înainte de deconectarea racordurilor de refrigerent pentru reparația, scoaterea sau casarea unității)
Aspirarea este o operație destinată să colecteze tot refrigerentul sistemului din unitatea de exterior.
Această operație trebuie efectuată înainte de deconectarea tubulaturii de refriger-ent pentru a evita pierderea refrigerentului în atmosferă.

▶ Închideți robinetul de lichid cu cheia hexagonală.
▶ Porniți sistemul pe răcire cu ventilatorul pornito la viteză mare.
(Compresorul va porni imediat, cu condiția să fi trecut 3 minute de la ultima oprire).
▶ După 2 minute de funcționare, închideți robinetul de aspirație cu aceeași cheie.
▶ Opriți sistemul și întrerupeți alimentarea principală.
▶ Deconectați tubulatura. După deconectare, protejați robinetele și capetele tubu-laturii împotriva prafului.
▶ Deteriorarea compresorului poate avea loc dacă acesta funcționează la presiune de aspirație negativă.

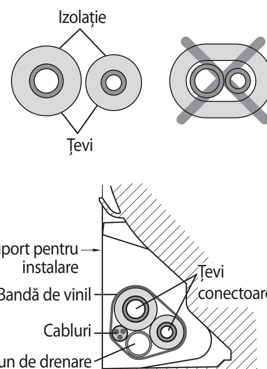




Fixarea unității interioare

Realizați următoarele operațiuni în zona în care ați verificat anterior dacă există scurgeri de gaz.

După ce ați verificat dacă există scurgeri de gaz, izolați țeava, furtunul și cablurile. Apoi, așezați unitatea interioară pe suport.



1. **Pentru a minimiza problemele legate de condens, înfășurați material izolant din spumă (după cum puteți observa din ilustrație) în partea fără izolație de la capătul țevilor.**
2. **Îmbrăcați țeava, cablul și furtunul de scurgere în bandă PVC.**
3. **Așezați mănunchiul (țeava, cablul și furtunul de scurgere) în partea inferioară a unității interioare cu atenție, astfel încât să nu iasă din spatele acesteia.**
4. **Prindeți unitatea interioară pe suport și încercați să o mișcați la stânga și la dreapta pentru a verifica dacă este montată bine.**

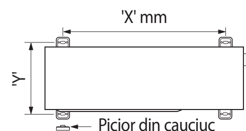

ATENȚIE

- Asigurați-vă că țeava nu se mișcă atunci când instalați unitatea interioară pe suport.

5. **Îmbrăcați restul țevii în bandă PVC.**
6. **Prindeți țeava de perete cu bride (opțional).**

Fixarea unității de exterior în locație

Instalați unitatea de exterior pe o bază stabilă pentru a evita producerea de zgomot și vibrație, în special atunci când instalați unitatea în apropierea unui vecin.
Dacă instalați unitatea de exterior într-un loc expus vânturilor puternice sau la înălțime, fixați-o pe un suport adecvat (perete sau podea).



Model	X	Y
✳✳09/12✳✳	507	292

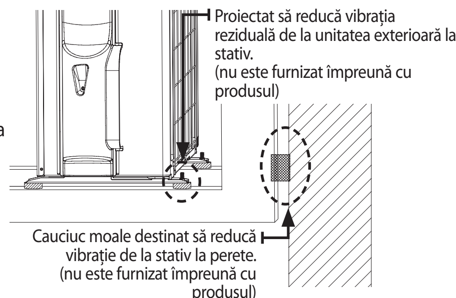
1. **Plasați unitatea de exterior după cum este indicat în partea superioară a unității pentru a lăsa aerul evacuat să iasă corect.**
2. **Fixați unitatea de exterior pe un suport adecvat utilizând bolțurile de ancorare.**
3. **Dacă unitatea de exterior este expusă la vânturi puternice, instalați plăci de protecție în jurul unității de exterior astfel încât ventilatorul poate funcționa corect.**


NOTĂ

- Fixați piciorul din cauciuc pentru a preveni producerea zgomotului și vibrației.

Unitate de exterior instalată pe perete cu stativ

- Asigurați-vă că peretele va putea susține greutatea stativului și unității de exte-rior;
- Instalați stativul cât mai aproape posibil de un stâlp de rezistență;
- Instalați o garnitură adecvată pentru a reduce zgomotul și vibrația reziduală transferate de unitatea exterioară în perete.

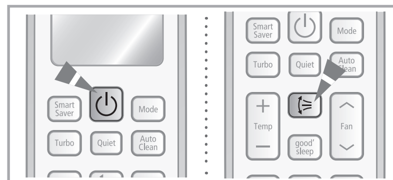






Verificarea finală și probele de funcționare

Pentru a încheia instalarea, efectuați următoarele verificări și teste pentru a vă asigura că aparatul de aer condiționat funcționează corect.



Verificați următoarele:

- Rezistența locației de instalare
- Etanșeitatea racordului conductei pentru a detecta o eventuală pierdere de gaz
- Conectarea cablajului electric
- Izolația termorezistentă a conductei
- Scurgere
- Conectarea conductorului de împământare
- Funcționarea corectă (urmați pașii de mai jos)

1. **Apăsați butonul Power (Alimentare) ⏻ și verificați următoarele:**
   - ▶ Se aprinde indicatorul de pe unitatea interioară.
   - ▶ Se deschide fanta prin care iese aerul și începe să funcționeze ventilatorul.
2. **Apăsați butonul Mode (Mod) pentru a selecta modul Cool (Răcire) sau Heat (Încălzire).**
   - ▶ În modul Cool (Răcire), folosiți butonul **Temp** + sau **–** pentru a seta temperatura la 16°C.
   - ▶ În modul Heat (Încălzire), folosiți butonul **Temp** + sau **–** pentru a seta temperatura la 30°C.


NOTĂ

- Aproximativ 3-5 minute mai târziu va începe să funcționeze unitatea exterioară și va ieși aer rece sau cald.
- După 12 minute de funcționare, verificați aerul generat de unitatea interioară.

Modul răcire (verificarea unității interioare) ➞ Temp. Aerului care intră - Temp. aerului care iese: Între 10°K și 12°K (indicativ delta T)

Modul încălzire (verificarea unității interioare) ➞ Temp. aerului care iese - Temp. aerului care intră: Între 11°K și 14°K (indicativ delta T)

În modul încălzire, motorul ventilatorului unității de interior poate rămâne oprit pentru a se evita intrarea aerului rece în incinta cu aer condiționat.

3. **Apăsați butonul Air swing (Oscilare aer) ⏻ și verificați următoarele:**
   - ▶ Lamelele funcționează corect.
4. **Apăsați butonul Power (Alimentare) ⏻ pentru a opri aparatul din funcționare.**


NOTĂ

- După finalizați cu succes instalarea, înmânați acest manual utilizatorului pentru a-l păstra în siguranță și la îndemână.

Procedura de scădere a presiunii (când îndepărtați produsul)

1. **Porniți aparatul de aer condiționat și selectați modul Cool (Răcire) pentru a funcționa timp de 3 minute compresorul.**
2. **Scoateți capacele valvelor din ambele părți (cu presiune scăzută și ridicată).**
3. **Utilizați cheia imbus pentru a închide valva în partea cu presiune ridicată.**
4. **După aproximativ 2 minute, închideți valva din partea cu presiune scăzută.**
5. **Opriți aparatul de aer condiționat.**
6. **Deconectați țevile.**





Cum să conectați cablurile de alimentare prelungite

Elemente de pregătit
(banda de presare și izolare trebuie pregatită de un tehnician de instalare.)

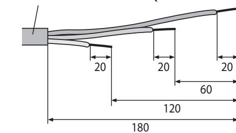
Instumente	Cleşte sertizat	Manşon de conectare (mm)	Bandă de Izolare	Tub Contracție (mm)
Specificație	MH-14	20xØ7,0(HxOD)	Lățime 18 mm	50xØ8,0(LxOD)
Forma				

1. **După cum este arătat în figură, decojiți straturile de cauciuc sârmă ale cablului de alimentare.**
   - Îndepăatați 20 mm de straturi de sârmă ale tubului deja instalat.

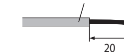

ATENȚIE

- După îndepărtarea sârmei cablului trebuie să inserați un tub de contracție.

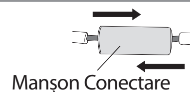
(Unitate:mm)
Cablu alimentare(furnizat de noi)



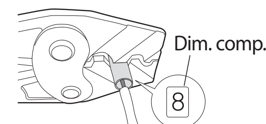
Cablu de alimentare cu tub de sârmă



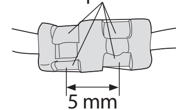
2. **Introduceți ambele capete ale firului de bază ale cablului de alimentare în manșonul de conectare.**



3. **Folosind un compresor, comprimați cele două puncte și rotiți și comprimați alte două puncte în aceeași locație.**
   - Dimensiunea de compresie ar trebui să fie 8,0.
   - După aceasta comprimare, trageți ambele părți ale firului pentru a vă asigura că este ferm presat.

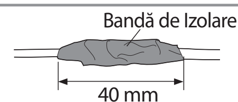


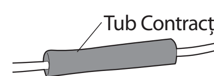
Comprimare de 4 ori



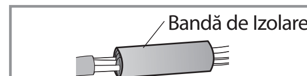
4. **Înfasurați-l cu banda de izolare de două ori și poziționati tubul dumneavoastră de contracție în mijlocul benzii de izolare.**

5. **Aplicati căldură la tubul de contracție pentru a-l contracta.**



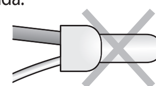


6. **După ce activitatea de contracție tub este finalizata, înveliți-l cu banda de izolare pentru a termina.**




AVERTIZARE

- În cazul extinderii firului electric, vă rugăm să NU utilizați un soclu de presare în formă rotundă.
  - Conexiunile incomplete ale cablului pot cauza un șoc electric sau un incendiu.





SAMSUNG

ÎNTREBĂRI SAU COMENTARII?

ȚARA	TEL.	SAU VIZITAȚI-NE ONLINE
UK	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf) [HHP] 0180 6 M SAMSUNG bzw. 0180 6 67267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864) [HHP] 800.Msamsung (800.67267864)	www.samsung.com/it/support
SPAIN	0034902172678 [HHP] 0034902167267	www.samsung.com/es/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Dutch) www.samsung.com/be_fr/support (French)
NORWAY	815 56480	www.samsung.com/no/support
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
SWEDEN	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
POLAND	801-172-678* lub +48 22 607-93-33 * [HHP] 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
AUSTRIA	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
SWITZERLAND	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_fr/support (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
CROATIA	072 726 786	www.samsung.com/hr/support
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
Republic of Macedonia	023 207 777	-
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 (brezplačna številka) 090 726 786 (0,39 EUR/min) klicni center vam je na voljo od ponedeljka do petka od 9. do 18. ure.	www.samsung.com/si
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
BULGARIA	800 111 31 , Безплатна телефонна линия	www.samsung.com/bg/support
ROMANIA	08008 726 78 64 (08008 SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	www.samsung.com/gr/support
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support



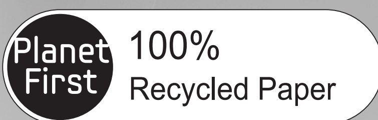




Seria AR✴✴JS✴✴

Aparat de aer condiționat

manual de utilizare și instalare



Acest manual este produs din hârtie reciclată 100%.

imaginați-vă posibilitățile

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat acest produs Samsung.

SAMSUNG

